

발 간 등 록 번 호

11-1371000-000800-13

가까이 다가가며 함께하는 한국수어를 위한
제1차 한국수어발전기본계획
2018~2022



가까이 다가가며 함께하는 한국수어를 위한

제1차 한국수어발전기본계획

2018~2022



문화체육관광부 · 관계부처 합동

목차

I. 제1차 한국수어발전기본계획 개요	5
II. 한국수어 정책 환경 분석 및 대응 전략	9
1. 한국수어 정책 환경 분석	10
2. 대응 전략	15
III. 목표 및 추진 전략	17
IV. 3대 중점 추진 과제	21
1. 한국수어 능력 향상 및 보급	23
1-1. 한국수어 교육과정 및 교재 개발	23
1-2. 한국수어교원 양성 및 전문성 향상	26
1-3. 한국수어 문화학교 운영	27
1-4. 한국수어교육원 지정 및 운영	29
2. 한국수어 관련 제도의 안정적 운영 기반 마련	31
2-1. 한국수어교원 자격제도 운영	31
2-2. 한국수어 관련 검정시험 기반 마련 및 시행	33
2-3. 한국수어 전문위원회 운영	36
2-4. 한국수어 관련 부처 및 지방자치단체 간 연결망 구축	37
3. 한국수어 사용 환경 개선을 위한 기반 구축	39
3-1. 한국수어 사용 관련 실태조사	39
3-2. 한국수어 기반 문화정보 구축 및 활용	42
3-3. 한국수어사전 정비 및 구축	44
3-4. 한국수어 말뭉치 구축	47

제1차 한국수어발전기본계획 2018~2022

V. 5대 추진 과제	51
1. 한국수어 정보화 지원 체계 구축	53
1-1. 한국수어 자원 관리 체계 구축	53
1-2. 한국수어 종합 누리집 개발	55
2. 한국수어 연구 기반 구축 및 용어 정비	56
2-1. 한국수어 전문용어 정비	56
2-2. 한국수어 연구 인력 양성 지원	58
2-3. 수어 관련 연구 활성화	60
3. 수어 교류 활성화	62
3-1. 남북 수어 연구	62
3-2. 국외 수어 비교 연구	64
3-3. 국외 수어 교류	66
4. 농정체성 확립 및 농문화 발전	69
4-1. 농정체성 확립 기반 마련	69
4-2. 농문화 육성 지원 토대 구축	71
5. 한국수어 사용 확대 및 홍보 확산	72
5-1. 한국수어 홍보 기반 조성	72
5-2. 한국수어 인식 개선 교육	74
VI. 과제별 소관 부처	77
참고 자료	83

가까이 다가가며 함께하는 한국수어를 위한

제1차 한국수어발전기본계획

2018~2022



I

제1차 한국수어발전 기본계획 개요



I

제1차 한국수어발전기본계획 개요

▶ 기본계획 수립의 근거

- 「한국수화언어법」 제6조(기본계획의 수립)

① 문화체육관광부장관은 한국수어의 발전 및 보전을 위한 한국수어발전기본계획(이하 “기본계획”이라 한다)을 한국수어 관련 전문가들의 심의를 거쳐 5년마다 수립·시행하여야 한다.

▶ 기본계획의 수립 범위

- 시간적 범위: 2018년~2022년
- 내용적 범위: 「한국수화언어법」 제6조에 따라 다음 사항 포함

1. 한국수어정책의 기본방향과 추진목표에 관한 사항
2. 모든 생활영역에서 농인의 한국수어 사용 환경의 개선에 관한 사항
3. 한국수어의 연구 및 전문용어 표준화에 관한 사항
4. 한국수어의 교육에 관한 사항
5. 한국수어의 보급에 관한 사항
6. 한국수어 통역에 관한 사항
7. 한국수어 관련 전문인력 양성에 관한 사항
8. 농인의 농정체성 확립과 농문화 육성에 관한 사항
9. 한국수어의 정보화에 관한 사항
10. 남북한 한국수어의 교류 및 연구에 관한 사항
11. 한국수어의 발전을 위한 민간 부분의 활동 촉진에 관한 사항
12. 한국수어 관련 법령의 제정·개정에 관한 사항
13. 그 밖에 한국수어의 발전에 필요한 사항

▶ 기본계획 수립 절차 및 시행 체계



가까이 다가가며 함께하는 한국수어를 위한

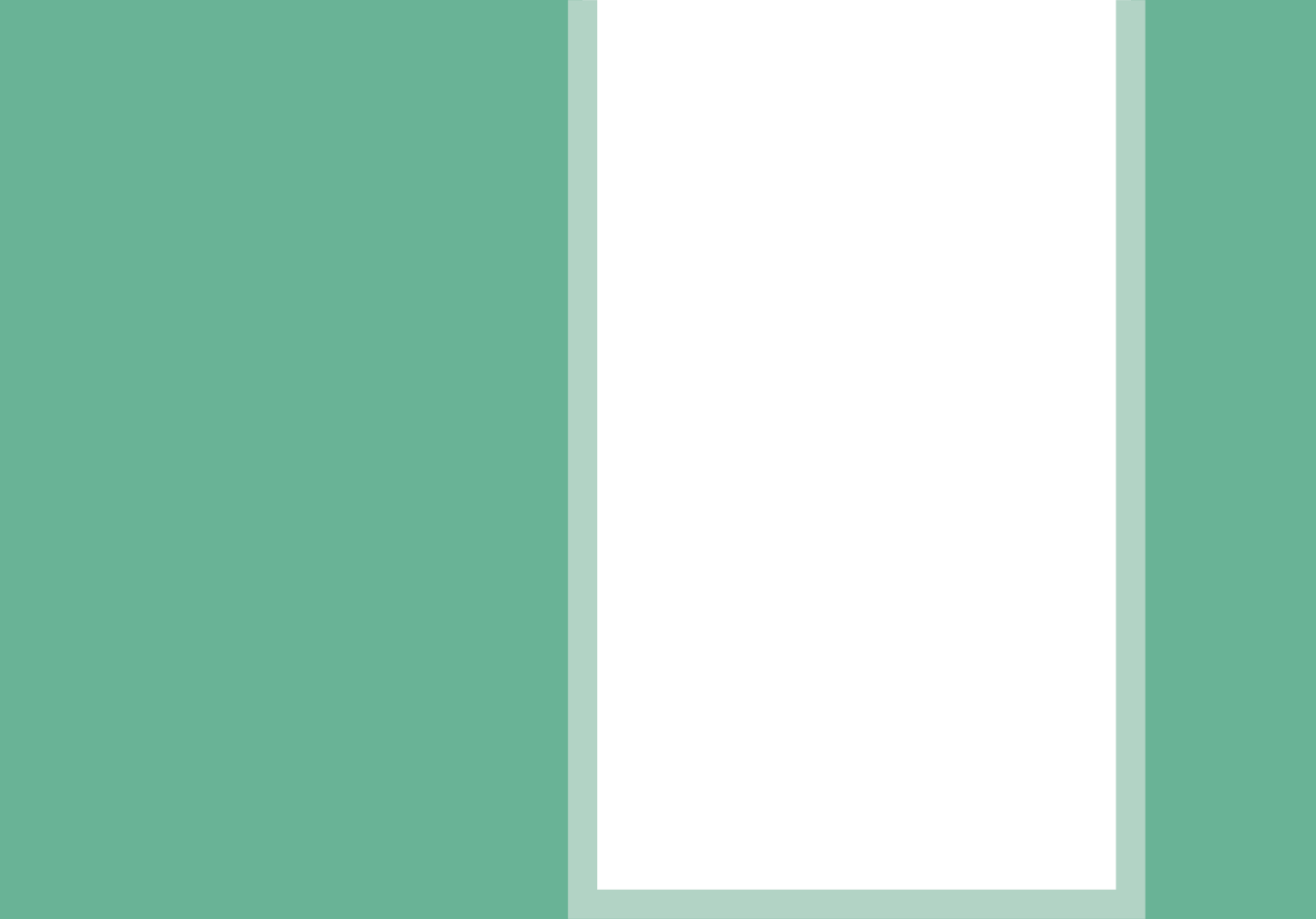
제1차 한국수어발전기본계획

2018~2022



II

한국수어 정책 환경 분석 및 대응 전략



II

한국수어 정책 환경 분석 및 대응 전략

1 | 한국수어 정책 환경 분석

▶ 한국수화언어 관련 법·제도 시행

- 「한국수화언어법」 제정('16. 2. 3.) 및 시행('16. 8. 4.)
 - ▶ 한국수어를 농인의 공용어로 인정함으로써 한국수어의 위상 강화
 - ▶ 한국수어 발전을 위한 각종 정책을 추진할 수 있는 근거 마련
- 지방자치단체 한국수어 관련 조례 제정
 - ▶ 한국수어에 대한 육성 및 통역 지원 등을 담은 지방자치단체 조례 제정
 - * 서울특별시, 경기도, 인천광역시, 광주광역시, 대전광역시, 세종특별자치시, 전라북도, 전라남도 등

연론 보도

평택 '수화조례연구회' 오는 22일 전체 모임 가져 <아시아뉴스통신, 2015. 4. 20.>
전북도의회 '한국수화언어 지원 조례' 전국 최초 발의 <포커스뉴스, 2016. 8. 25.>
대전시의회 '대전시 한국수화언어 육성 조례안' 통과 <아시아뉴스통신, 2016. 9. 23.>
서울시 공공행사서 청각장애인 수화언어 통역 의무 지원 추진 <경향신문, 2016. 10. 30.>
서울시 한국수화언어 통역 활성화 지원 조례안 통과 <신아일보, 2016. 12. 22.>

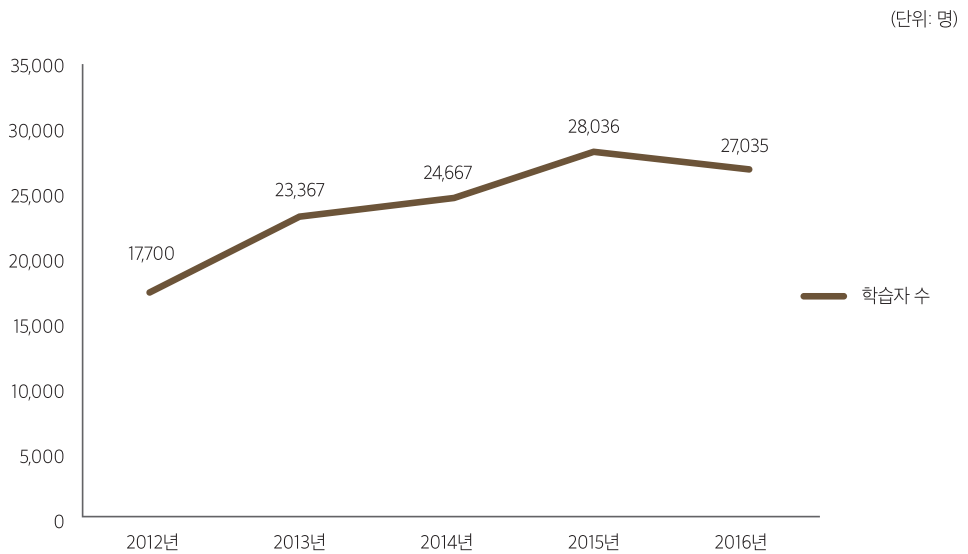
- 한국수어 평가 체계 부족
 - ▶ 한국수어 능력 평가에 대한 객관적 지표가 전무하여 개발 시급
 - ▶ 한국수어 능력에 대한 등급 설정 및 시험 실시 필요

▶ 한국수어에 대한 인식 개선 및 학습자 증가

- 한국수어에 대한 인식 개선
 - ▶ 지속적 홍보 활동으로 한국수어에 대한 인식 개선 도모
 - * 국립국어원 한국수어 관련 홍보 동영상 제작 및 방영('16년 4월~6월)
 - ▶ 한국수어의 언어적 위상 강화를 위해 인식 개선 홍보 확대 필요
- 한국수어 교실의 한국수어 학습자 증가 추세

언론 보도

서울수화전문교육원 운영 1년...수강생 3,848명 <뉴시스, 2010. 5. 4.>
 서울수화전문교육원 2년간 수강생 6,000여명 배출 <뉴시스, 2011. 6. 3.>



연도별 한국수어 학습자 수(한국농아인협회 제공)

▶ 한국수어 능력 향상 기반 취약

- 농학생들을 가르치는 교사의 한국수어 능력 계발을 위한 한국수어 습득 환경 조성 필요
 - ▶ 농교육 교사의 한국수어 사용 능력 부족으로 한국수어로 교육받을 기회 부족

언론 보도

수화 잘하는 특수학교 교사 적다 <한겨레, 2011. 9. 30.>
특수학교의 교사 및 임직원들이 수화 통역 자격 취득을 의무화하라 <장애인신문, 2012. 4. 9.>
청각장애인들 “일반학교서도 수화 교육 확대하라” 촉구 <뉴시스, 2013. 10. 9.>

- 한국수어 교육과정 및 교재 부족
 - ▶ 대상별(청인, 농인), 목적별(일반, 전문가) 교육과정 및 교재 부족

언론 보도

“수화도 영어나 일어처럼 학교서 가르쳐야 합니다” <경향신문, 2013. 6. 2.>
“수화 교과목 채택지지” <중부매일, 2014. 4. 14.>
한국수화언어법 정착 위한 ‘기관’과 ‘교육과정’ 시급 <장애인신문, 2016. 4. 8.>

- 한국수어를 가르칠 수 있는 전문인력 부족 및 한국수어 강사의 전문성 미흡

▶ 한국수어 환경 정비 및 확대

- 한국수어 관련 제도적 지원 증대
 - ▶ 방송 관련 고시에 따른 한국수어 통역 방송 의무 비율 지정
 - * 장애인 방송 편성 및 제공 등 장애인 방송접근권 보장에 관한 고시(방송통신위원회 고시 제2015-4호)에서 중앙지상파는 '14년까지, 지역지상파는 '15년까지, 보도종합편성은 '16년까지 방송 시간 중 자막방송 100%, 화면해설방송 10%, 수화통역방송 5%의 장애인방송물을 제작·편성하여야 한다고 규정함.

▶ 스마트 한국수어 방송 시범 실시

- * 농인의 방송 접근성 향상을 위해 한국수어 통역 방송에서 수어통역사의 위치 및 크기 등을 자유롭게 변경할 수 있는 스마트 한국수어 방송 시범 실시 중('16년 9월, 방송통신위원회)

연론 보도

방송통신위원장 “스마트 수화 방송 장애인 방송 접근권 확대” <와이티엔(YTN), 2016. 9. 8.>
화면 크기·위치 조절 가능…‘스마트 수화 방송’ 본격화 <제이티비시(JTBC), 2016. 9. 9.>

• 문화 시설 한국수어 해설 증대 및 한국수어 영상 도서 제작·배포

- ▶ 박물관, 과학관 등 문화 시설의 문화재 및 체험 시설의 한국수어 해설 영상 제작 및 활용
 - * 국립국어원 문화 해설 영상(1,000여 건) 제작, 전주 한옥마을 정보무늬(큐아르코드) 한국수어 해설 등

연론 보도

몰랐던 유물의 숨은 뜻, 농인들에겐 ‘신세계’ <에이블뉴스, 2016. 4. 22.>
국립과천과학관, 국립국어원과 과학 정보 수화언어로 만든다 <이데일리, 2016. 5. 31.>
한남대 수화 도슨트 프로그램 청각장애인들에겐 ‘신세계’ <중도일보, 2016. 9. 18.>
전주한옥마을, 청각장애인 위한 수화 문화 해설 지원 <뉴스1, 2016. 10. 13.>
전주한옥마을 QR코드 수화 해설 <광주일보, 2016. 10. 18.>
대전 손소리복지관 전국 첫 ‘문화 관광 수어 해설’ <금강일보, 2017. 1. 16.>

▶ 국립중앙도서관 한국수어 해설 영상 도서 제작

연론 보도

수화로 책 읽는 ‘수화 영상 도서관’ 개관 <장애인신문, 2015. 6. 1.>
국립중앙도서관, 청각장애인 위한 도서 자료 제작 확대 <케이비에스(KBS), 2016. 1. 12.>
국립중앙도서관, 청각장애인 위한 ‘수화 영상 도서 자료’ 제작 확대한다 <아주경제, 2016. 1. 13.>
국립중앙도서관, 청각장애인 독서 프로그램 ‘손책누리’ 운영 <케이비에스(KBS), 2016. 3. 17.>
이게 바로 책 ‘보는 맛’…수화로 만든 영상 도서 <에스비에스(SBS), 2016. 4. 23.>
“수화로 만든 영상 도서…미묘한 감정까지 전달” <동아일보, 2016. 7. 15.>

- 한국수어사전 구축 및 말뭉치 연구
 - ▶ 한국수어사전 서비스 개시('16년 4월)

언론 보도

국립국어원, '한국수어사전' 20일 개통 <뉴시스, 2016. 4. 20.>

- ▶ 한국수어 기반 연구를 위한 한국수어 말뭉치 연구 지속 수행('15년~)
- 한국수어 연구 기반 취약
 - ▶ 한국수어 자료의 집적화 및 보급 유통 기능 부족
 - ▶ 한국수어 연구 인력 부족

▶ 한국수어에 기반한 농문화와 농정체성 확립 필요

- 농문화 및 농정체성 연구 부족
- 농학교 학생 등의 한국수어 사용 인구 감소
 - ▶ 학령기 농학생들이 한국수어에 접근할 수 있는 환경 취약
 - ▶ 농인 간 상호교류 감소로 농문화 전승 부족
- 농아동 가정의 농문화에 대한 이해 부족으로 농정체성 형성 미흡

[한국수어 스웩(SWOT) 분석]

<p>강점(S)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 청인의 한국수어에 대한 관심 증대 ▶ 한국수어 관련 부서 신설 ▶ 한국수어 통역 수요 증대 	<p>약점(W)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 한국수어 교원 및 교재 등 교육 기반 취약 ▶ 한국수어 연구 기반 자료 미흡 ▶ 한국수어 관련 전문인력 부족
<p>기회(O)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 「한국수화언어법」 제정으로 국가 관심 확대 ▶ 한국수어 학습 인구 증가세 ▶ 지자체 한국수어 관심 제고(조례 제정 등) 	<p>위협(T)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 한국수어 사용 인구 감소 ▶ 농인의 한국수어 교육 취약

2 | 대응 전략

- 한국수어 관련 제도 안정 및 활성화
 - ▶ 한국수어교원 자격제도의 안정적 운영을 통한 자격제도 정착
 - ▶ 정부 및 지방자치단체 간 한국수어 관련 협의회 운영을 통한 지원 체계 구축
 - ▶ 한국수어 능력 평가 체제 마련 및 평가 시험 실시

- 한국수어 능력 향상 기반 마련 및 홍보 활성화
 - ▶ 한국수어 교육과정 및 교재 개발을 통한 한국수어 교육의 체계화
 - ▶ 한국수어교원 대상 교육과정 개발 및 운영
 - ▶ 한국수어교육원 지정 및 한국수어 문화학교 운영을 통한 한국수어 보급 활성화
 - ▶ 대상별 맞춤형 홍보 콘텐츠 개발 등 홍보 활성화

- 한국수어 사용 환경 개선을 위한 기반 구축
 - ▶ 한국수어 사용 실태조사를 통한 정책 집행의 객관성 확보
 - ▶ 한국수어사전 및 한국수어 말뭉치 구축을 통한 환경 개선 기반 확대
 - ▶ 국내외 수어 연구 자료 수집 및 연구 확대
 - ▶ 한국수어 연구 인력 양성 과정 운영으로 수어 연구 활성화

- 농정체성 확립 및 농문화 발전
 - ▶ 영유아기 농아동 및 농가정 지원 등을 통한 농정체성 확립 기반 조성
 - ▶ 농문화 연구, 한국수어의 날 지정 추진 등 농문화 활성화

가까이 다가가며 함께하는 한국수어를 위한

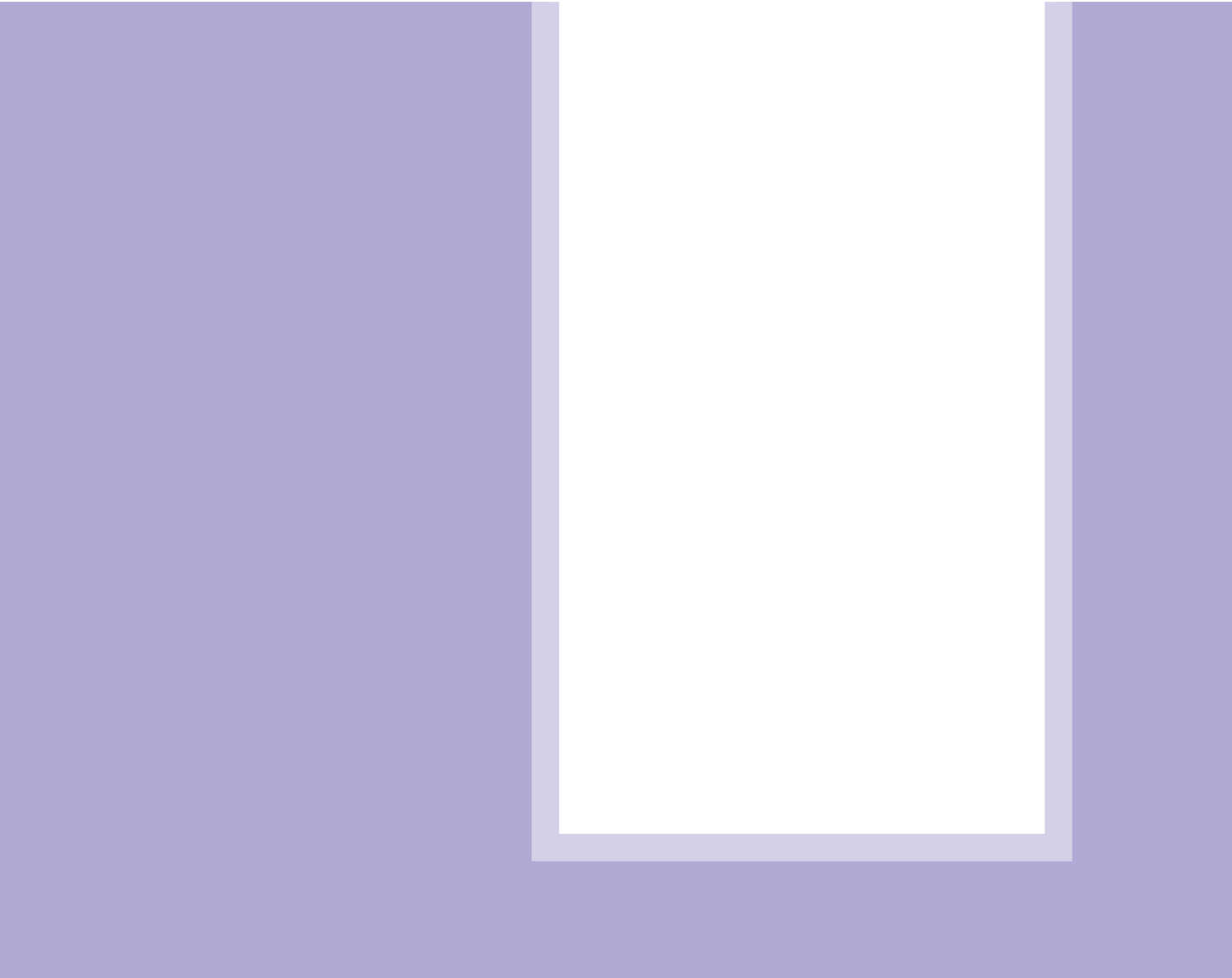
제1차 한국수어발전기본계획

2018~2022



Ⅲ

목표 및 추진 전략



Ⅲ

목표 및 추진 전략

목표

가까이 다가가는 언어,
함께하는 한국수어



추진
전략

국민의 한국수어 능력 향상 토대 마련

한국수어로 소통하는 의사소통 환경 조성

농문화 향유를 통한 농정체성 확립

수어 연구 활성화로 한국수어 발전 기반 구축

가까이 다가가며 함께하는 한국수어를 위한

제1차 한국수어발전기본계획

2018~2022



IV

3대 중점 추진 과제

1. 한국수어 능력 향상 및 보급
2. 한국수어 관련 제도의 안정적 운영 기반 마련
3. 한국수어 사용 환경 개선을 위한 기반 구축

IV

3대 중점 추진 과제



1 | 한국수어 능력 향상 및 보급

실행 과제

- 1-1 한국수어 교육과정 및 교재 개발
- 1-2 한국수어교원 양성 및 전문성 향상
- 1-3 한국수어 문화학교 운영
- 1-4 한국수어교육원 지정 및 운영

1-1 한국수어 교육과정 및 교재 개발

주요 내용

- 한국수어 교육 기초 자료 구축
- 한국수어 교육과정 및 교재 개발
- 한국수어 표준 교육과정 개발

현황과 문제점

- 한국수어 교육 환경 열악
 - ▶ 농유아의 열악한 한국수어 습득 환경
 - * 부모에게 배운 비율이 3.7% 불과, 53.8%는 학령기 이후 친구 등에게서 습득('09년, 청각장애인의 언어 사용 실태 연구, 국립국어원), 전체 특수교육 대상자의 74%가 일반학교에서 통합교육을 받고 있음('16년, 교육부)
 - ▶ 한국수어를 구사할 수 있는 농성인의 경우 한국수어를 음성언어와 동등한 언어로 인정하는 언어 태도 필요
 - ▶ 무학 농인은 한국수어 구사 능력이 극히 제한적이며 이로 인해 일상생활을 영위하는 데에 어려움이 있음
 - ▶ 제2언어로서의 한국수어 교육의 경우 어휘 중심의 학습으로 인해 학습자가 한국수어 교육을 이수한 후에도 농인과 대화하는 데 어려움이 발생

- 교육과정과 교재 개발을 위한 기초 자료 부족
 - ▶ 대상별, 목적별 교육과정과 교재 개발에 필요한 실태조사, 문법서 등 기초 자료 부족
 - ▶ 농인의 인지·심리 발달 단계를 고려한 교육용 어휘 선정 방법론 개발 필요
 - ▶ 한국수어 말뭉치를 활용한 교재 개발 필요
- 한국수어 표준 교육과정 필요
 - ▶ 유럽공통참조기준(CEFR)* 등을 참고한 한국수어 교육 표준 지침 필요
 - * 유럽공통참조기준(Common European Framework of Reference for Languages)은 유럽 평의회에서 유럽 언어 학습자 평가의 명확성을 위하여 마련한 기준('01년 발효)
 - ▶ 한국수어 표준 교육과정에 따라 대상별, 목적별 교육과정 및 교재 개발

▶ 추진 방향

- 한국수어 교육 실태조사, 말뭉치를 활용한 한국수어 교육용 수준별 어휘 선정, 문법서 등의 자료를 개발하여 기초 자료 구축
- 제1언어와 제2언어로서의 한국수어 교육과정 및 교재 개발을 통하여 국민의 한국수어 능력 함양 및 한국수어에 대한 자긍심과 이해도 증진
- 한국수어 표준 교육과정 개발을 통해 체계적이고 표준화된 교육의 기준을 제시하고 이를 바탕으로 대상별, 목적별 한국수어 교육과정과 교재 개발

▶ 추진 내용

■ 한국수어 교육 기초 자료 구축

- 한국수어 교육 실태조사
- 한국수어 교육용 수준별 어휘 선정을 위한 기초 연구 추진
- 한국수어 교육을 위한 문법 연구 및 문법서 개발

■ 한국수어 교육과정 및 교재 개발

- 제1언어로서의 한국수어 교육과정 및 교재 개발
 - ▶ 한국수어 습득이 필요한 농유아, 무학 농인 등을 대상으로 한 교육과정 및 교재 개발
 - ▶ 한국수어가 능숙한 농성인을 대상으로 한 교육과정 및 교재 개발
 - * 한국수어의 이해, 농문화 등을 포함하여 자긍심을 고취시킬 수 있는 방향으로 개발
- 제2언어로서의 한국수어 교육과정 및 교재 개발
 - ▶ 단어 중심 교육에서 탈피하여 한국수어 문법을 바탕으로 한 교육과정 및 교재 개발
 - ▶ 농문화의 이해를 동반한 한국수어 교육과정 및 교재 개발
- 한국수어 교재 개발 시 한국수어의 형태와 의미 전달을 도울 수 있는 다중매체 자료와 지도서 등 함께 개발
- 교육과정과 교재의 보급
 - ▶ 유관 기관을 통해 교육과정과 교재를 보급하여 활용도를 높임

■ 한국수어 표준 교육과정 개발

- 한국수어 표준 교육과정 개발
 - ▶ 유럽공통참조기준(CEFR) 등을 참고하여 한국수어 표준 교육과정 개발
 - ▶ 한국수어 표준 교육과정에 따라 대상별, 목적별 교육과정 및 교재 개발 추진
- 한국수어 표준 교육과정 보급
 - ▶ 유관 기관을 통해 한국수어 교육 표준 교육과정을 보급하여 한국수어 교육 체계의 표준화 유도
 - ▶ 한국수어 표준 교육과정 관련 세미나를 개최하여 표준 교육과정의 목적을 설명하고 활용 가능한 방안을 공유

1-2 한국수어교원 양성 및 전문성 향상

주요 내용

- 한국수어교원 교육 기반 마련 및 양성
- 한국수어교원 전문성 향상

> 현황과 문제점

- 한국수어 강사의 개인 역량에 따라 편차가 큰 교육의 질
 - ▶ 초급, 중급, 고급 과정 강사에 따라 교육의 내용과 질의 편차가 크므로 한국수어 학습자의 원활한 학업 성취를 기대하기 어려운 환경
- 한국수어 강사를 대상으로 한 한국수어 문법 교육과 언어 교수 방법 훈련 부재
 - ▶ 현재 운영되고 있는 강사 양성과정은 단기 과정이 주를 이루고 있음
 - * 한국수어교원 양성(농인 대상) 교육과정 개발('17년)
- 한국수어교원 자격제도 필수 이수 교과목의 교재 개발 필요
 - * 「한국수화언어법」 제14조제2항에 근거한 '한국수어교원 자격제도'임
- 한국수어교원이 되고자 하는 자를 가르칠 교수요원의 양성 필요

> 추진 방향

- 한국수어교원 양성 교육과정 및 교재를 개발하고 한국수어교원에 대한 교육을 담당할 교수요원 연수 등 한국수어교원 교육 기반 마련 및 교원 양성
- 한국수어교원의 전문성 제고를 위한 재교육과정 개발

▶ 추진 내용

■ 한국수어교원 교육 기반 마련 및 양성

- 한국수어교원 양성 교육과정 및 교재 개발
- 한국수어교원 양성과정의 교수요원 연수회 운영
- 개발된 자료를 활용하여 한국수어교원 양성

■ 한국수어교원 전문성 향상

- 한국수어교원 연수회를 통해 교원의 의견을 수렴하고 이를 교원 양성과정에 반영하여 전문성 향상에 기여
- 한국수어교원의 전문성 제고를 위한 재교육과정 개발

1-3 한국수어 문화학교 운영

주요 내용

- 맞춤형 한국수어 교육 프로그램 개발 및 운영
- 농민의 농문화 향유를 위한 프로그램 개발 및 운영

▶ 현황과 문제점

- 한국수어 저변 확대를 위한 한국수어 보급 확대 필요
- 공무원 등 공공기관 종사자의 한국수어 교육의 필요성 증대
- 한국수어 교육 수요가 증가하고 있으나 운영 인력 및 시설이 부족하고, 교육의 다양성과 질이 보장되고 있지 않은 상황

- 국내에서 농인의 문화를 향유하고 증진할 수 있는 프로그램 미비

➤ 추진 방향

- 한국수어 보급 및 농문화 증진 프로그램 운영을 위한 한국수어 문화학교 운영
 - * '한국수어 문화학교'는 국립국어원에서 운영하는 한국수어 관련 교육 프로그램을 이르는 것으로 정규 학교가 아님.

➤ 추진 내용

■ 맞춤형 한국수어 교육 프로그램 개발 및 운영

- 일반 국민 대상 단계별 한국수어 교육 프로그램 개발 및 운영
 - ▶ 제1언어 과정과 제2언어 과정 분리 개발 및 운영
 - * 제1언어 과정: 한국수어를 주 사용 언어로 하는 사람을 대상으로 하는 과정
 - 제2언어 과정: 한국어를 주 사용 언어로 하면서 한국수어를 배우고자 하는 사람을 대상으로 하는 과정
- 한국수어교원 양성 교육과정 운영
 - * 한국수어교원 자격제도 정착을 위해 초기 지원
- 공공부문 종사자 대상 단계별 한국수어 교육 프로그램 개발 및 운영
 - * 공무원 대상 '한국수어 기초' 교육, 한국수어 상담요원 대상 '한국수어 예절' 교육 등
- 찾아가는 한국수어 문화학교 운영을 통해 한국수어 인식 개선

■ 농인의 농문화 향유를 위한 프로그램 개발 및 운영

- 한국수어 시, 한국수어 시연 등 농인이 고유한 문화를 향유하여 농정체성을 함양할 수 있는 농문화 교육 프로그램 개발 및 운영
- 농인이 자긍심을 가질 수 있도록 관련 프로그램 개발 및 운영
 - * <예> 농역사(農歷史) 설명 등

1-4 한국수어교육원 지정 및 운영

주요 내용

- 한국수어교육원 지정
- 한국수어교육원 운영 및 관리

> 현황과 문제점

- 한국수어에 대한 관심과 수요가 있어도 이를 충족시킬 수 있는 기관이나 프로그램 등 한국수어의 전반적 보급 기반 취약
- 한국수어에 대한 일관성 있는 교육과정을 체계적으로 보급하고 관련 사업을 지원함으로써 질 높은 한국수어 확산 필요

> 추진 방향

- 한국수어 보급 기관으로의 한국수어교육원 지정 및 운영
- 일관성 있는 교육과정을 보급하고 교육원 특성에 맞는 사업 지원 및 관리

> 추진 내용

■ 한국수어교육원 지정

- 단계적 한국수어교육원 지정 및 확대 추진
 - ▶ 한국수어교원 양성 프로그램 운영 가능 기관으로 우선 육성
 - * 한국수어교원 자격 취득을 위한 교과목 운영 안내
 - ▶ 지역별 거점이 될 수 있는 한국수어교육원 확대 지정 추진

- 한국수어교육원 지정 요건 충족을 위한 협의 및 지원
 - ▶ 한국수어교육원 지정 요건을 갖출 수 있도록 지방자치단체 등과 협의하여 지정 확대 기반 마련

■ 한국수어교육원 운영 및 관리

- 일관성 있는 교재 및 교육과정 보급
 - ▶ 국립국어원 개발 한국수어 교재 및 교육과정 보급을 통해 양질의 일관성 있는 한국수어 보급 추진
 - * 대상별 한국수어 교재와 교육과정을 도입하여 실행
 - ▶ 한국수어교육원의 수행 결과를 국립국어원과 공유함으로써, 한국수어 교재 및 교육과정 보원에 기여하고 협력 관계 유지
- 특화된 교육원 육성
 - ▶ 교육원 특성에 맞게 운영 방향을 설정하고, 이에 따라 특화된 사업 중심으로 지원하고 육성함으로써 교육원의 특성화 추진
 - * 양성 프로그램 운영, 상담(전화, 인터넷 등), 연구, 홍보 등
- 주기적 실적 관리를 통한 사업 조정 및 전문성 강화
 - ▶ 실제 사업에 대한 주기적이고 지속적인 관리를 통해 한국수어 사용 환경 변화를 반영하도록 사업을 조정하고, 교육원의 전문성이 강화될 수 있도록 지원

2 | 한국수어 관련 제도의 안정적 운영 기반 마련

실행 과제

- 2-1 한국수어교원 자격제도 운영
- 2-2 한국수어 관련 검정시험 기반 마련 및 시행
- 2-3 한국수어 전문위원회 운영
- 2-4 한국수어 관련 부처 및 지방자치단체 간 연결망 구축

2-1 한국수어교원 자격제도 운영

주요 내용

- 한국수어교원 자격제도 운영

> 현황과 문제점

- 민간에서 한국수어 교실 등이 진행되고 있으나 전문적인 한국수어교원에 의한 교육은 미비
- 한국수어교원의 자격 기준에 따른 한국수어교원 자격 심사 필요

> 추진 방향

- 법에 근거한 한국수어교원 배출을 위한 한국수어교원 자격제도의 안정적 운영 기반 마련

▶ 추진 내용

■ 한국수어교원 자격제도 운영

- 한국수어교원 자격 심사 및 경력 기관 인정 기준 마련
 - ▶ 법령에서 구체화하지 않은 심사 기준 마련
 - * 1급 승급 심사 기준, 영역별 교과목 세부 심사 기준 등
 - ▶ 한국수어교육 경력 관련 기관 조사 및 기준 마련
- 한국수어교원 자격심의위원회 구성 및 운영
 - ▶ 한국수어 교육 관련 전문가를 중심으로 심의위원회 구성
 - * 농인 3명 이상, 성별을 고려하여 구성
 - ▶ 한국수어교원 자격심의위원회 개최
 - * 교육과정 및 교과목 심의, 개인 교원 자격 심의(연 1회)
- 한국수어교원 자격 길잡이 제작 및 배포
 - ▶ 한국수어교원의 자격 기준, 과정별(학위, 비학위) 운영 지침 등 제공
 - * 한국수어교원 자격 길잡이 한국수어 동영상 제작 포함
 - ▶ 개인, 기관 등 한국수어 교육 관련 종사자에게 필수적인 사항 포함
 - ▶ 한국수어 교육 기관 및 한국농아인협회, 민간 한국수어교원 양성 기관 등 관련 기관에 배포

2-2 한국수어 관련 검정시험 기반 마련 및 시행

주요 내용

- 한국수어교육능력 검정시험 및 한국수어능력 검정시험 기반 마련
- 한국수어교육능력 검정시험 및 한국수어능력 검정시험 실시

현황과 문제점

- 「한국수화언어법」에 따른 한국수어교육능력 검정시험 및 한국수어능력 검정시험 실시 필요
 - * 한국수어교육능력 검정시험: 한국수어교원이 되고자 하는 사람이 120시간 양성과정 수료 후 치르는 시험
 - 한국수어능력 검정시험: 자신의 한국수어능력 정도를 알고자 하는 사람이 치르는 시험
- 한국수어교육능력 및 한국수어능력에 대한 실증적 연구 및 기준 미흡
 - * 한국수어능력 검정시험 및 한국수어교원 자격제도에 관한 연구('15년, 문체부)에 일부 제시되어 있으나 실제 실행을 위한 후속 연구 절실
- 한국수어교육능력 및 한국수어능력에 대한 평가 기준 미흡

추진 방향

- 한국수어교육능력 및 한국수어능력에 대한 실증적 기초 연구 및 검정 방안 마련
- 한국수어교육능력 및 한국수어능력 평가 체계 확립을 위한 시범 운영 실시
- 한국수어교육능력 및 한국수어능력 검정시험 운영

▶ 추진 내용

■ 한국수어교육능력 검정시험 및 한국수어능력 검정시험 기반 마련

- 한국수어교육능력에 대한 기초 연구 및 한국수어교육능력 검정 방안 마련('18년)
 - ▶ 한국수어교육능력 국외 사례 연구
 - * 수어교사 자격제도를 운영 중인 영국, 미국, 뉴질랜드 등 국외 사례 창조적 도입 검토
 - ▶ 한국수어교육능력에 대한 객관적 기준 마련
 - * 미국수어교사연합회(ASLTA)의 수어교사 자격 기준은 11가지이나 국외 사례 및 국내 현실 등을 감안하여 한국수어교육능력 기준 마련
 - ▶ 한국수어교육능력 검정 방안(검정시험 안) 마련
 - * 「한국수화언어법」 시행령에서 한국수어교육능력 검정시험의 영역 및 검정 방법에 대해 제시하고 있으나 세부적 시험 안 마련 필요

- 한국수어능력에 대한 기초 연구 및 한국수어능력 검정 방안 마련('19년)
 - ▶ 한국수어능력에 대한 객관적 기준 마련
 - * 미국의 경우 캘러멧 대학교의 미국수어 숙달도 인터뷰(ASLPI), 농인을 위한 기술전문대학의 수어숙달도 인터뷰(SLPI)가 있고, 유럽공통참조 기준(CEFR)에 따른 수어 수용 능력과 기준이 있음
 - ▶ 한국수어능력 관련 학술대회 공동 개최를 통한 공감대 형성
 - ▶ 한국수어능력 검정 방안(검정시험 안) 마련

■ 한국수어교육능력 검정시험 및 한국수어능력 검정시험 실시

- 한국수어교육능력 검정시험('19년) 및 한국수어능력 검정시험('20년) 실시
 - ▶ 각 검정시험별 모의시험 실시를 통한 운영 내실화 기반 구축
 - ▶ 각 검정시험 위탁 기관 선정을 통해 전문적 운영 체제 마련
 - ▶ 각 검정시험 본 시험 실시 및 시험 제도 운영
 - * 시험 출제, 시험 실시, 결과 발표, 사후 관리 등 시험 관리 전반에 대한 운영

- 한국수어능력 검정시험 활용 유도
 - ▶ 공공업무 분야(경찰, 공공의료, 관공서 등) 승진 시 가산점 부여 유도
 - * 국어능력시험(국가공인 민간자격)의 경우 일부 공공업무 분야(경찰 등) 승진 시 가산점을 부여하고 있음
 - ▶ 농인 관련 기관 취업 시 가산점으로 활용 유도

연차별 계획

연 차	추진 계획
1년차 (18년)	<ul style="list-style-type: none"> • 한국수어교육능력에 관한 기초 연구 및 검정 방안 마련
2년차 (19년)	<ul style="list-style-type: none"> • 한국수어교육능력 검정시험 시범 운영(모의시험) • 한국수어교육능력 검정시험 위탁 기관 선정 • 한국수어교육능력 검정시험 실시(제1회) • 한국수어능력 관련 학술대회 개최 • 한국수어능력에 관한 기초 연구 및 검정 방안 마련
3년차 (20년)	<ul style="list-style-type: none"> • 한국수어교육능력 검정시험 실시(제2회) • 한국수어능력 검정시험 시범 운영(모의시험) • 한국수어능력 검정시험 위탁 기관 선정 • 한국수어능력 검정시험 실시(제1회)
4년차 (21년)	<ul style="list-style-type: none"> • 한국수어교육능력 검정시험 실시(제3회) • 한국수어능력 검정시험 실시(제2회)
5년차 (22년)	<ul style="list-style-type: none"> • 한국수어교육능력 검정시험 실시(제4회) • 한국수어능력 검정시험 실시(제3회)

2-3 한국수어 전문위원회 운영

주요 내용

- 한국수어정책자문위원회 구성 및 운영
- 한국수어 연구·정비위원회 구성 및 운영

현황과 문제점

- 한국수어가 농인의 공용어로 인정됨에 따라 한국수어의 체계적 발전 및 확산을 위한 심의 기구 절실
- 국립국어원 내 설치된 한국수어연구자문위원회* 기능을 개편하고 확대하여 한국수어 관련 정책자문위원회 구성 및 운영 필요
 - * 국립국어원 예규 '한국수어 사용 환경 개선에 관한 규정'(15. 5. 26. 제정)에 따라 설치
- 한국수어에 대한 전문적이고 체계적인 연구 및 정비 기구 부재

추진 방향

- 현행 제도 정비를 통한 한국수어정책자문위원회 구성 및 안정적 운영
- 한국수어 정비 및 연구를 위한 전문위원회 구성 및 운영

추진 내용

■ 한국수어정책자문위원회 구성 및 운영

- 한국수어정책자문위원회 구성
 - ▶ 한국수어 관련 정책 전반을 심의할 수 있는 한국수어정책자문위원회 구성 및 설치
 - ▶ 한국수어 관련 전문 내용을 효율적으로 심의할 수 있도록 한국수어 정책 분야와 한국수어

연구 분야 전문가를 포함하여 구성

* 관련 전문가를 10~15명 선정(농인과 청년, 남녀 등의 비율을 고려하여 선정)

• **한국수어정책자문위원회 운영**

- ▶ 한국수어발전기본계획 등 한국수어 정책 및 주요 사업 관련 사항 심의
- ▶ 자문위원의 신속한 의견 교환을 위한 연결망 구축 추진

* 영상회의 시스템 도입 등

■ **한국수어 연구·정비위원회 구성 및 운영**

• **한국수어 연구·정비위원회 구성**

- ▶ 한국수어사전 연구자, 한국수어 말뭉치 연구자 등 한국수어 관련 전문가로 구성

* 관련 전문가를 10~15명 선정(농인과 청년, 남녀 등의 비율을 고려하여 선정)

• **한국수어 연구·정비위원회 운영**

- ▶ 한국수어사전 및 용어에 대한 조사, 정비안 마련
- ▶ 한국수어 말뭉치 등 한국수어 관련 전문가 의견이 필요한 사항에 대한 검토 및 논의
- ▶ 신속한 의견 교환 및 확산을 위한 연결망 구축

* 정비된 용어에 대해서는 신속한 확산 및 보급을 위해 방송, 한국농아인협회 등 관련 단체들에게 신속하게 제공할 수 있는 누리집 구축 및 운영

2-4

한국수어 관련 부처 및 지방자치단체 간 연결망 구축

주요 내용

- 지방자치단체 한국수어 업무 활성화 지원
- 중앙정부 내 관련 부처 협의 체계 마련

현황과 문제점

- 한국수어 관련 부처 및 지방자치단체 간 연결망이 없어 업무 공유 부족 및 체계적 사업 추진 미흡
 - * 다문화가족 한국어교육 관련하여 여가부 중심으로 문체부, 교육부, 행자부, 법무부 등이 협의체를 구성하고 연 1회 정기적 업무 협의 회의 개최
- 한국수어 관련 사업에 대한 각 기관 간 역할 분담 및 체계적 관리 필요
- 지방자치단체 등에서 한국수어 관련 업무에 대한 이해 부족으로 사업 추진 미비
 - * '17년 7월 현재 17개 광역 지방자치단체 중 8개 단체에서 한국수어 관련 조례 제정

추진 방향

- 한국수어 관련 중앙부처 및 지방자치단체와 협의 체계를 구축하여 한국수어 관련 사업 활성화 도모
- 지방자치단체 한국수어 관련 조례 제정 권고 등 한국수어 관련 업무 활성화 방안 모색

추진 내용

■ 지방자치단체 한국수어 업무 활성화 지원

- 문화체육관광부와 17개 광역 지방자치단체로 이루어진 업무 협의체 구성 및 운영 추진
 - * 연도별 한국수어발전시행계획 수립 및 평가 관련 연찬회 추진
- 한국수어 관련 지방자치단체 조례 제정 권고
 - ▶ 한국수어 관련 조례 제정 권고로 지역 거점 한국수어 발전 도모
 - * 한국수어 통역 활성화 포함

■ 중앙정부 내 관련 부처 협의 체계 마련

- 중앙정부 내 한국수어 관련 협의 체계 마련 추진
 - ▶ 한국수어 관련 정부 부처인 문화체육관광부, 교육부, 행정안전부, 보건복지부, 방송통신위원회 등이 관련 업무를 효율적으로 협의할 수 있도록 협의 체계 마련 추진
 - * 공교육에서의 한국수어 교육, 방송수어 통역의 질적 향상 등
 - ▶ 필요시 협의회의 개최로 각종 사업 추진 시 협의 및 지원 체계 마련

3 | 한국수어 사용 환경 개선을 위한 기반 구축

실행 과제

- 3-1 한국수어 사용 관련 실태조사
- 3-2 한국수어 기반 문화정보 구축 및 활용
- 3-3 한국수어사전 정비 및 구축
- 3-4 한국수어 말뭉치 구축

3-1 한국수어 사용 관련 실태조사

주요 내용

- 효율적인 실태조사를 위한 기반 마련
- 한국수어 사용 환경 등에 대한 실태조사 수행

> 현황과 문제점

- 「한국수화언어법」에 따라 실태조사 시행에 대한 근거가 마련됨
* 「한국수화언어법」 제9조 및 같은 법 시행령 제3조
- 한국수어 사용 관련 현황 조사가 미흡하여 정책 개발에 필요한 기초 자료 부족
- 한국수어 관련 정책 개발을 위한 실태조사 방법론 개발 필요
- 한국수어 사용 환경 실태조사로 과학적이고 체계적인 정책 수립 기반 마련 필요

> 추진 방향

- 정확한 조사를 위한 실태조사 방법론 개발 및 계획 수립 등 기반 마련

- 한국수어 사용 환경과 한국수어 사용자의 의식 변화 등에 대한 실태조사 실시

➤ 추진 내용

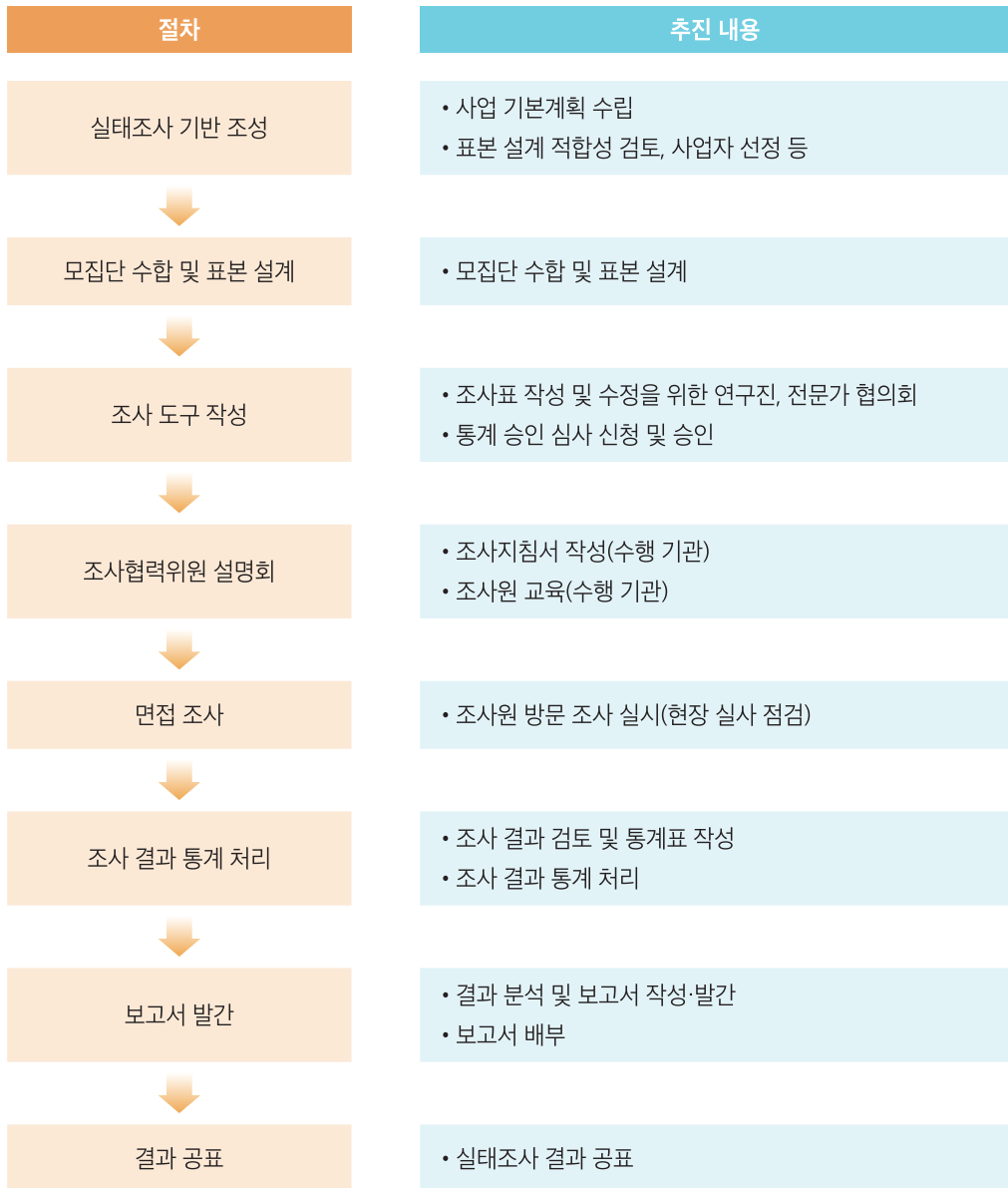
■ 효율적인 실태조사를 위한 기반 마련

- 한국수어 사용 실태조사 중장기 계획 수립
 - ▶ 효율적이고 체계적인 조사가 가능하도록 중장기 계획 수립
- 한국수어 사용 실태조사 방법론 개발
 - ▶ 한국수어를 기반으로 한 실태조사 방법론 개발
 - ▶ 표본 선정, 조사 내용, 조사 방법, 면접원 교육, 자료 처리, 결과 분석, 활용 방안 등 필요한 내용 연구 및 개발
- 실태조사 설문지 개발
 - ▶ 조사 대상의 특성을 고려하여 다양한 방식의 설문지 개발 추진
 - * 동영상 설문 자료, 면대면 조사 자료, 지면 조사 자료 등
 - ▶ 객관적인 계측이 가능한 방법으로 문항 개발
 - ▶ 실효성 있는 정책 집행에 필요한 조사 항목 개발

■ 한국수어 사용 환경 등에 대한 실태조사 수행

- 효율적인 조사를 위한 사전 예비 조사 실시
 - ▶ 조사 방법론 연구를 통해 개발된 조사표에 따라 예비 조사 실시
 - ▶ 예비 조사 결과를 분석하여 본조사 계획 수립
- 예비 조사 결과를 반영한 한국수어 사용 실태 본조사 시행
 - ▶ 한국수어의 사용 환경에 관한 조사
 - * 방송, 병원, 관공서 등 한국수어 사용 환경
 - ▶ 농인과 한국수어 사용자의 한국수어 사용 실태 및 의식에 관한 조사
 - ▶ 농문화 및 농정체성 등에 관한 조사
 - * 농문화 향유 내용, 농정체성 인식 등
 - 청인의 한국수어 사용 및 인식에 관한 조사

• 추진 절차



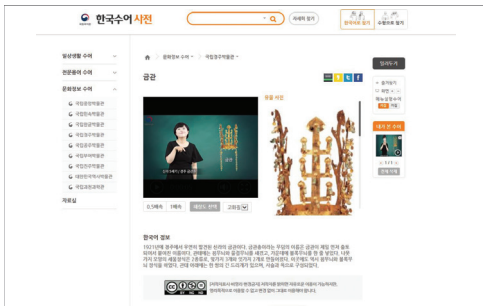
3-2 한국수어 기반 문화정보 구축 및 활용

주요 내용

- 지역 연계형 문화정보 해설 자료 구축 및 활용
- 농인이 이용할 수 있는 문화시설 확대 및 문화정보 확장

현황과 문제점

- 한국수어 기반 문화시설 및 문화정보 부족으로 농인들의 문화생활 향유 기회 부족
 - * 농인을 위한 문화정보 및 문해 교육 지원 체계 기초 조사('14년, 국립국어원)
- 박물관 등의 문화정보를 한국수어 해설 자료로 구축하여 농인에게 지속적으로 제공 필요
 - * 국립중앙박물관, 국립민속박물관, 국립한글박물관의 문화정보 총 650건 구축('15년)
 - * 국립경주박물관, 대한민국역사박물관, 국립부여박물관, 국립과천과학관, 국립진주박물관, 국립공주박물관의 문화정보 총 402건 구축('16년)



한국수어사전 탑재 유물 한국수어 해설 화면



대한민국역사박물관 한국수어사전 배너 화면



국립중앙박물관 유물 한국수어 문화정보 탑재 화면



국립중앙박물관 유물 한국수어 해설 화면

▶ 추진 방향

- 역사정보 및 박물관의 다양한 문화정보 구축 지속 진행
- 농인이 이용할 수 있는 문화시설 및 문화정보에 대한 요구 조사를 기반으로 문화정보 구축 확대 추진

▶ 추진 내용

■ 지역 연계형 문화정보 해설 자료 구축 및 활용

- 지역 기반 국공립박물관 전시 유물의 역사정보에 대한 한국수어 해설 영상 구축
 - ▶ 국공립박물관의 전시 유물에 대한 한국수어 문화 정보 구축
 - ▶ 박물관 전시실 내 전시 안내 서비스 연계 등 구축 영상의 활용도 제고
- 역사정보 이외의 다양한 문화정보를 제공하는 박물관을 섭외하여 정보 구축
 - * 국립해양박물관, 국악박물관, 경찰박물관, 철도박물관 등
- 구축된 다양한 문화정보의 활용 방안 모색
 - ▶ 지역 박물관을 매개로 지방자치단체와의 연계 및 협력 방안 마련
 - ▶ 한국수어 교육 자료 등으로 활용
 - ▶ 지역 농인 및 농인 단체에 홍보하여 적극적 활용 유도
 - ▶ 농인 자녀 가정과 농인 학생을 대상으로, 문화정보를 제공하는 박물관 이용 홍보

■ 농인이 이용할 수 있는 문화시설 확대 및 문화정보 확장

- 문화시설에 대한 농인의 요구 조사 실시
 - ▶ 충분한 표본 수 확보와 정교한 조사 항목 설계를 통한 유의미한 결과 도출
- 요구 조사 실시 결과를 반영하여 문화시설 및 문화정보 구축 확대 추진

3-3 한국수어사전 정비 및 구축

- 주요 내용**
- 기존 <한국수어사전>의 지속적인 정비 및 개선 추진
 - 한국수어 중심의 새로운 사전 편찬 추진

> 현황과 문제점

- 기존에 개발된 <한국수어사전>의 표제항 및 내용에 대한 개선 요구 증대
 - ▶ 한국수어와 관련된 사전 정보가 부족하여 지속적으로 사전 개선 요구가 제기됨
 - ▶ <한국수어사전>('15년)에 대한 농사회의 요구를 수용하여 한국수어를 더 정확하게 찾을 수 있는 수형 기반 한국수어사전 구축('16년)
 - * '16년 수형 기반 한국수어사전은 총 23,082어휘(일상생활 용어 12,547개, 전문용어 10분야 10,535개)를 수형 기준으로 재분류



수형 기반 한국수어사전(<http://sldict.korean.go.kr/signhand/hand/main.do>) 구동 화면

- 농인 등 한국수어 학습자를 모두 만족시킬 수 있는 한국수어사전 필요
 - ▶ 한국어-한국수어의 어휘 대조집을 넘어서 한국수어의 실재를 담은 사전 필요
 - ▶ 증가하는 한국수어 수요에 부응하는 한국수어 교육 기반 자료 미흡

▶ 추진 방향

- 다양한 정보를 추가하고 사용자 요구를 반영하여 <한국수어사전> 정비
- 농사회에서 실제 사용하는 한국수어에 기반한 새로운 사전 개발 추진

▶ 추진 내용

■ 기존 <한국수어사전>의 정비 및 개선 추진

- <한국수어사전>에 농인에게 유의미하고 다양한 한국수어 정보 제공
 - ▶ 기존 한국수어사전에 있는 한국어 뜻풀이를 한국수어로 번역하여 제공
 - ▶ 한국수어의 다양한 활용 형태를 볼 수 있는 한국수어 용례 구축 및 정비
- <한국수어사전> 만족도 조사를 진행하는 등 의견 수렴
 - ▶ 수형 기반 <한국수어사전>의 의견 보내기(동영상) 기능 활용

■ 한국수어 중심의 새로운 사전 편찬 추진

- 한국수어 중심의 새로운 사전 설계
 - ▶ 덴마크 등 외국의 수어사전을 참고하여 한국수어 사용자와 한국수어 학습자 모두에게 유용한 ‘한국수어-한국어’ 이중 언어 사전 편찬 설계
 - ▶ 한국수어의 특성(비수지 기호, 분류사 등)을 고려하여 한국어 중심이 아닌 한국수어 중심의 새로운 형태의 사전 설계
 - * 멀티미디어 기반의 표현 중심 사전 등
 - ▶ 한국수어의 신어, 기본형과 변이형, 기존 사전의 미등재어 등 수록 예정

The screenshot shows a dictionary entry for the word 'dele'. It includes a video of a signer, a diagram of hand positions, and a list of Danish words and their meanings. Annotations in Korean provide additional context and examples for each word.

덴마크수어사전(<http://www.tegnsprog.dk>) 화면

• 사전 편찬 추진

- ▶ 농인이 실제로 사용하는 한국수어사전 편찬용 자료(말뭉치)에 근거한 ‘한국수어-한국어’ 이중 언어 사전* 편찬 추진
 - * 이중 언어 사전: 한 언어(기점 언어)의 표제어에 대응하는 다른 언어(목표 언어)의 상당 어구를 보여주는 사전으로 한국수어의 어휘와 이를 대역한 여러 개의 한국어를 제시하는 형태의 사전을 말함.
- ▶ 사전 편찬 과정에서 필요한 자문을 할 수 있는 위원회를 구성하여 농사회와 지속적 소통
- ▶ ‘한국수어-한국어’ 이중 언어 사전 시스템 구축

➤ 연차별 계획

연 차	추진 계획
1년차 (’18년)	<ul style="list-style-type: none"> • <한국수어사전> 개선 및 정비 • ‘한국수어-한국어’ 이중 언어 사전 설계 • ‘한국수어-한국어’ 사전 시스템 설계
2년차 (’19년)	<ul style="list-style-type: none"> • <한국수어사전> 개선 및 정비 • ‘한국수어-한국어’ 사전의 자료 수집 및 분석 • ‘한국수어-한국어’ 사전 시스템 시범 구축

연 차	추진 계획
3년차 (’20년)	<ul style="list-style-type: none"> • <한국수어사전> 개선 및 정비 • ‘한국수어-한국어’ 사전의 자료 수집 및 분석 • 한국수어 표제어 추출 • ‘한국수어-한국어’ 사전 시스템 시범 구축2
4년차 (’21년)	<ul style="list-style-type: none"> • <한국수어사전> 개선 및 정비 • ‘한국수어-한국어’ 사전의 자료 수집 및 분석 • 한국수어 표제어 추출 • 한국수어 뜻풀이 구축 • ‘한국수어-한국어’ 사전 시스템 보완1
5년차 (’22년)	<ul style="list-style-type: none"> • <한국수어사전> 개선 및 정비 • 한국수어 뜻풀이 구축 • 한국수어 용례 구축 • ‘한국수어-한국어’ 사전 시스템 보완2

3-4 한국수어 말뭉치 구축

주요 내용

- 다양한 한국수어 자료 수집 및 말뭉치 구축
- 한국수어 말뭉치 시스템 고도화

> 현황과 문제점

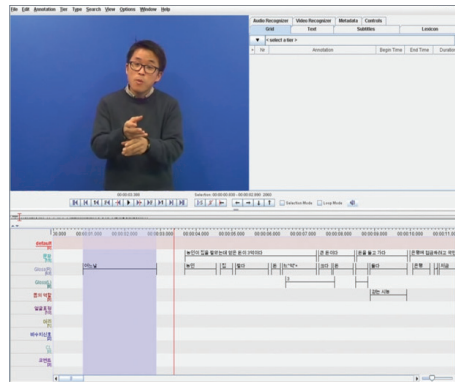
- 한국수어에 대한 기록을 저장하고 다음 세대에 전승할 방법 부재
 - ▶ 한국수어 자료 수집 및 구축 절실
- 구축된 한국수어 말뭉치의 내용 및 규모가 절대적으로 부족
 - ▶ 한국수어 말뭉치 기반 조사 및 시범 구축(’15년), 한국수어 자료 통합 지원 시스템 구축(’16년)으로 토큰 68,000개, 타입 2,400개 분량의 말뭉치 구축

* 토큰은 한국수어 말뭉치에서 실제로 발화된 수어 형태 하나하나를 가리키며 타입은 토큰 중 같은 개념과 형태를 가진 수어를 묶어놓은 것임. 예를 들어 '강원도'에 해당하는 한국수어는 크게 4가지의 다른 타입으로 나타나는데 하나의 타입 안에는 손의 모양, 위치, 방향 등이 미세한 차이로 각기 다르게 나타나는 토큰들이 여러 개 존재함.

▶ 한국수어 연구의 유의미한 결과 도출을 위하여 구축 규모 확대 필요



한국수어 자료 통합 지원 시스템 관리자 화면



말뭉치 전사 도구를 통한 한국수어 자료 전사 화면

▶ 추진 방향

- 다양한 언어 제공자(농인)를 통한 한국수어 자료 수집
- 수집된 한국수어 자료를 데이터베이스 형태로 구축 및 관리
- 말뭉치 분석을 통한 한국수어 기초 단위 연구 및 사전 자료로 활용

▶ 추진 내용

■ 다양한 한국수어 자료 수집 및 말뭉치 구축

- 실생활에서 사용하는 한국수어 자료(민간 자료 포함) 수집
 - ▶ 다양한 연령 및 지역의 언어 제공자(농인)를 통하여 실제적 한국수어 자료 수집
 - * 한국수어로 말하는 설화 등
- 다양하고 생동감 있는 한국수어 자료를 데이터베이스 형태로 구축 및 관리
 - ▶ 수집한 자료를 다양한 형태의 말뭉치로 구축

- * 원시 말뭉치, 주석 말뭉치, 번역 말뭉치 등
- ▶ 한국수어 말뭉치 정밀 전사 및 주석 말뭉치 구축
- ▶ 말뭉치 구축 및 전사 지침의 지속적인 보완 추진
- 말뭉치 분석을 통한 한국수어 기초 단위 연구, 사전 자료 등으로 활용

■ 한국수어 말뭉치 시스템 고도화

- 한국수어 자료 통합 지원 시스템 개선
 - ▶ 통계, 검색 기능 확장 등 말뭉치 자료 이용성 향상을 위한 시스템 기능 개선
- 한국수어 자료 통합 지원 시스템 고도화
 - ▶ 구축 지원 도구와의 연계 기능 개발을 통한 말뭉치 분석의 정밀화
 - ▶ 데이터 검증 기능 개선에 따른 자료 관리의 효율성 향상

▶ 연차별 계획

연 차	추진 계획
1년차 (18년)	<ul style="list-style-type: none"> • 한국수어 자료의 수집 • 한국수어 주석 말뭉치 보완 및 전사 지침 보완
2년차 (19년)	<ul style="list-style-type: none"> • 한국수어 자료의 수집 • 한국수어 주석 말뭉치 보완 및 전사 지침 보완 • 한국수어 말뭉치 분석
3년차 (20년)	<ul style="list-style-type: none"> • 한국수어 자료의 수집 • 한국수어 말뭉치 분석 • 한국수어 말뭉치 시스템 고도화
4년차 (21년)	<ul style="list-style-type: none"> • 한국수어 자료의 수집 • 한국수어 말뭉치 분석 • 한국수어 말뭉치 시스템 고도화
5년차 (22년)	<ul style="list-style-type: none"> • 한국수어 자료의 수집 • 한국수어 말뭉치 분석 • 한국수어 말뭉치 시스템 고도화

가까이 다가가며 함께하는 한국수어를 위한

제1차 한국수어발전기본계획

2018~2022



V

5대 추진 과제

1. 한국수어 정보화 지원 체계 구축
2. 한국수어 연구 기반 구축 및 용어 정비
3. 수어 교류 활성화
4. 농정체성 확립 및 농문화 발전
5. 한국수어 사용 확대 및 홍보 확산

V

5대 추진 과제



1 | 한국수어 정보화 지원 체계 구축

실행 과제

- 1-1 한국수어 자원 관리 체계 구축
- 1-2 한국수어 종합 누리집 개발

1-1 한국수어 자원 관리 체계 구축

주요 내용

- 한국수어 자원의 수집, 관리 및 보급 기반 마련
- 한국수어 자원 활용 지원

> 현황과 문제점

- 한국수어 관련 정보화 자원 관리 체계 미비
- 개별 연구자 및 기관 등에 산재되어 있는 한국수어 자원의 체계적 수집 및 관리 필요 절실
- 쉽게 활용 가능한 형태의 한국수어 자료 부족

> 추진 방향

- 한국수어 수집과 관리, 보급을 위한 체계 마련
- 한국수어 자료의 활용 지원 체계 마련

▶ 추진 내용

■ 한국수어 자원의 수집, 관리 및 보급 기반 마련

- 한국수어 자원의 체계적 수집 및 구축 추진
 - ▶ 개별 연구자 및 단체 등에서 보유한 한국수어 자료 현황 파악
 - ▶ 체계적이며 통합적으로 이용할 수 있는 데이터 형식 마련
 - * 동영상 파일 확장자, 파일 이름 명명 방식 등 효율적 관리를 위한 데이터 형식 구성
 - ▶ 한국수어 자료(책자, 동영상 등)를 수집하고 서비스 가능한 형태로 가공
- 한국수어 자원의 관리 및 보급 체계 구축
 - ▶ 수집된 자료를 효율적으로 관리하고 보급할 수 있는 체계 마련
 - * 국어 자료 수집 및 유통 체계인 언어정보나눔터(ithub.korean.go.kr) 참고

■ 한국수어 자원 활용 지원

- 한국수어 학습 및 활용 시스템 개발 기초 연구
 - ▶ 정보화 단말기 등을 통한 한국수어 학습을 위한 기초 연구 필요
- 한국수어 말뭉치 구축 및 연구를 통한 정보 자원의 이용 지원
 - * 공익적 목적을 위한 연구 개발 시 무상 자료 제공 등

1-2 한국수어 종합 누리집 개발

주요 내용

■ 한국수어 종합 누리집 개발

▶ 현황과 문제점

- 한국수어 관련 정보를 종합적으로 찾아볼 수 있는 인터넷 기반 취약
- 구축된 자료 상당수는 한국어로 제공되고 있어 농민 접근성 부족
- 한국수어와 관련된 정보를 농민이 접근 가능한 방식으로 종합적으로 제공하여 한국수어의 인터넷 정보 접근성 강화 필요

▶ 추진 방향

- 한국수어 관련 정보를 농민이 접근 가능한 방식으로 종합적으로 제공하는 인터넷 정보망 구축

▶ 추진 내용

■ 한국수어 종합 누리집 개발

- 한국수어사전, 한국수어 교재 등 각종 수어 관련 정보를 한눈에 볼 수 있는 한국수어 정보 종합 누리집 개발
 - ▶ 국내외 수어 관련 누리집을 연계하여 제공
 - ▶ 한국수어사전, 한국수어 교재 등 각종 한국수어 자료 제공
- 한국수어 정보의 효율적 제공과 활용을 위한 관리 및 검색 시스템 개발
 - ▶ 수형, 수위 등 한국수어로 검색 가능하도록 설계 및 구축
 - ▶ 한국수어 관리 및 검색 기능 단계적 확장
- 온라인 한국수어 상담, 한국수어 관련 통계 조사 등 서비스 제공 추진

2 | 한국수어 연구 기반 구축 및 용어 정비

실행 과제

- 2-1 한국수어 전문용어 정비
- 2-2 한국수어 연구 인력 양성 지원
- 2-3 수어 관련 연구 활성화

2-1 한국수어 전문용어 정비

주요 내용

- 한국수어 기반 전문용어 정비 및 접근성 확대
- 농인의 실생활에서 필요한 전문용어 연구 활성화
- 상호작용 방식의 한국수어 전문용어 수집 및 공유 방안 마련

> 현황과 문제점

- 농인들의 교육 수준 향상과 다양한 직업 진출에 대한 욕구 증가
- 기존 전문용어 사전은 한국어 기반으로 편찬되어 실제 농인들에게 활용도 저조
- 농인들이 쉽게 이해하고 이용할 수 있는 한국수어 기반 전문용어 설명집 필요
 - * 전문용어 개념에 대해 수어 동영상으로 제작된 전문용어집 부족
- 전문용어에 대한 한국수어 어휘의 통일성 부족
 - 전문용어를 위한 한국수어 어휘를 공유할 수 있는 장치 필요

▶ 추진 방향

- 한국수어를 기반으로 전문용어 정비 및 접근성 확대
- 농인의 실생활에서 필요한 전문용어 연구 활성화
- 상호작용 방식의 한국수어 전문용어 수집 및 공유 방안 마련

▶ 추진 내용

■ 한국수어 기반 전문용어 정비 및 접근성 확대

- 전문용어 데이터베이스를 정비하여 이용자들의 접근성을 높임
 - ▶ 기존에 연구된 전문용어에 대한 비판적 검토
 - ▶ 농사회(농학교 교사, 수어통역사 포함)에 홍보하여 사전 이용의 접근성을 높이고 전문용어 사용의 확산 유도

■ 농인의 실생활에서 필요한 전문용어 연구 활성화

- 각 분야별 전문용어 연구를 위한 단계적인 계획 수립 추진
- 한국수어 말뭉치 사업과 연계
 - ▶ 농인들이 실제 사용하는 전문용어 말뭉치 구축
 - ▶ 한국수어 말뭉치에서 농인들이 실제 사용하는 전문용어 추출
 - ▶ 한국수어 말뭉치에서 추출한 전문용어의 형성 원리 검토
 - ▶ 한국수어 전문용어가 없는 경우 농인들이 대안적으로 사용하는 방법을 조사하고 정리하여 이후 전문용어 조어 지침으로 활용
- 한국수어 전문용어 개발을 위한 전문가 집단을 구성하여 회의 운영

* 교과목 용어를 위한 영국수어 용어집(British Sign Language Glossaries of Curriculum Terms) 참고

■ 상호작용 방식의 한국수어 전문용어 수집 및 공유 방안 마련

- 한국수어 사용자들의 참여를 유도할 수 있는 통로 마련
 - ▶ 종합 누리집을 통해 개방적인 방식으로 운영
 - ▶ 한국수어 전문용어를 한국어 혹은 한국수어로 제안할 수 있도록 함
 - ▶ 제안된 한국수어 전문용어에 대해 의견을 공유할 수 있도록 함
 - ▶ 한국수어 전문용어가 필요한 새로운 분야를 제안할 수 있도록 함
 - * 상호작용형 인터넷 기반 수어 데이터베이스(Auslan SignBank), 미국수어-과학, 기술, 공학, 수학 분야 포럼(ASL-STEM Form) 참고
- 종합 누리집을 통해 한국수어 전문용어를 수집하여 전문용어 정비 사업에 반영

2-2

한국수어 연구 인력 양성 지원

주요 내용

- 대학 내 관련 학과 및 한국수어 관련 사업과 연계하여 농인 전문인력 양성 추진
- 한국수어 연구 인력 양성을 위한 시범 프로그램 개발 및 시행

▶ 현황과 문제점

- 대학 및 대학원에서 한국수어 관련 교육과 연구가 진행됨
 - * 강남대학교, 나사렛대학교, 한국복지대학교, 총신대학교(총 4개교)
- 한국수어 관련 연구소의 수가 매우 적으며 일부는 농인의 복지와 권리 증진 등 기타 사업을 병행하고 있어서 전문성이 다소 미흡함.
 - * 대구대학교(한국수어연구소), 한국농아인협회(강원도수어문화원), 제주도농아인복지관(수어연구센터)
- 「한국수화언어법」 시행('16. 8. 4.) 이후 국가 차원의 한국수어 연구가 본격화됨

- 한국수어 연구 활성화를 위해 한국수어 연구 인력 양성이 시급히 요청됨
 - ▶ 한국수어를 제1언어로 사용하고 한국수어에 대한 언어적 직관을 가진 농인 연구 인력 양성이 특히 필요함

▶ 추진 방향

- 대학 내 관련 학과 및 한국수어 관련 사업과 연계하여 전문인력 양성 추진
- 농사회의 관심과 참여를 통해 한국수어 연구 인력의 저변을 확대할 수 있도록 한국수어 연구 인력 양성 프로그램 시범 개발 및 시행

▶ 추진 내용

■ 대학 내 관련 학과 및 한국수어 관련 사업과 연계하여 농인 전문인력 양성 추진

- 대학 내 관련 학과에서 교재 및 프로그램을 개발하여 한국수어 연구 전문인력을 양성할 수 있도록 유도
- 다양한 한국수어 관련 사업에서 참여자 교육을 통하여 고급 전문인력 양성 추진

■ 한국수어 연구 인력 양성을 위한 시범 프로그램 개발 및 시행

- 한국수어 연구 인력 양성을 위한 시범 프로그램 개발
 - ▶ 한국수어사전, 한국수어 발음치 연구 등과 연계된 전문인력 단기 양성 프로그램 개발
 - * 국립국어원 국어정보화 아카데미 참고
- 한국수어 연구 인력 양성 프로그램 시범 시행
 - ▶ 시범 시행을 시작으로 추후 확대 시행 유도
 - ▶ 이론과 실습을 병행하도록 구성하여 심도 높은 학습 효과 유발

2-3 수어 관련 연구 활성화

주요 내용

- 수어 연구 활성화 계획 수립 추진
- 수어 연구 정보 공유 및 검증 방안 마련

현황과 문제점

- 「한국수화언어법」 제정 등으로 한국수어 관련 정책 집행 기반 마련
 - * 국립국어원 내 특수언어진흥과 설치
- 한국수어 관련 정책 집행을 위한 체계적이고 다양한 연구 필요
- 일부 개별적인 연구가 진행되고 있으나 수어 연구 자료 공유 및 검증 체계 부재로 연구 활성화 미흡
 - ▶ 국내 다양한 연구 분야 연구자들 간의 교류 기회 부족
 - ▶ 과학적인 연구 자료 공유와 검증을 위해서는 인터넷 기반의 체계적인 데이터 관리 필요

추진 방향

- 체계적이고 다양한 연구 진행을 위한 단계적 계획 수립
- 수어 연구 정보 공유와 검증을 위한 연구자 간 교류 기회 확대 및 자료 공유 시스템 구축

추진 내용

- 수어 연구 활성화 계획 수립 추진
 - 국내외 수어 연구 사업 현황 조사 및 분석

- 수어 연구 활성화 계획 수립 추진
 - ▶ 다양한 분야의 전문가·농인 당사자 참여 유도
 - * 수화언어학, 언어학, 사회언어학, 문화인류학 등
 - ▶ 단기, 중기, 장기 사업 계획 수립 추진
 - * 말뭉치, 수어 교육과정 및 교재 개발, 방송수어 등 포함

■ 수어 연구 정보 공유 및 검증 방안 마련

- 수어 연구 사업의 연구 결과 공유를 위한 시스템 구축
 - * 한국수어 종합 누리집 활용
- 수어 연구 정보 공유 및 검증 기회 마련을 위한 공동 학술대회 개최
 - ▶ 수어 연구 결과를 학계에 발표함으로써 수어 연구 정보의 공유 기회 제공
 - ▶ 다양한 학문 연구자들의 학술대회 참여로 수어 연구 토론 및 검증 기반 마련

3 | 수어 교류 활성화

실행 과제

- 3-1 남북 수어 연구
- 3-2 국외 수어 비교 연구
- 3-3 국외 수어 교류

3-1 남북 수어 연구

주요 내용

- 남북 수어 연구 기초 계획 수립
- 남북 수어 교류 및 협력 방안 마련

> 현황과 문제점

- 국내 북한 수어 서적 소개로 북한 수어 연구 시작
 - ▶ 자료가 제한되어 있어 본격적인 북한 수어 연구는 매우 미흡
 - * '05년 세계밀알연합회에 의해 북한 '손말사전'과 손말학습' 서적 소개
 - * '06년부터 '16년까지 북한 수어 관련 연구 2편에 불과-한국수화와 북한 손말의 어휘비교 연구('08년), 조선손말 형태론적 분석 연구('16년)
 - ▶ 남북 수어 비교 연구 결과 남북 수어 사이에 차이가 있음을 인식
 - * 음성언어에서 나타나는 이질감이 수어에 반영되어 일치 어휘보다 불일치 어휘가 더 많음
 - * 완전히 다른 수어, 비슷하지만 수형이 다른 수어, 수위와 손가락 모양은 같지만 손의 방향이 다른 수어, 수어 방향과 위치, 수형 모두 동일한 단어 등 다양한 양상 보임
 - * 내용 구성 체계에서 북한 수어의 경우 정치와 군사 관련 수어가 서적의 20%정도를 차지하는 반면, 종교 관련 수어는 없음
- 사회 여건 등으로 남북 수어 교류 부족
 - ▶ '15년 제17회 세계농인연맹총회에서 비로소 남북 수어 교류 시작

- ▶ 세계농인연맹총회에서 남북 수어 차이를 확인하게 되면서 남북 수어 연구의 필요성 인식
- 체계적인 남북 수어 연구를 위해서는 다양한 북한 수어 자료 수집 및 구축이 필수적임
 - ▶ 현재 수집된 북한 수어 자료의 다양성 부족으로 심도 깊은 연구 제한
 - * 북한 손말사전의 경우 제작 과정에 대한 설명이 없으며, 영상이 아닌 책자로 구성되어 있어 비수지 신호까지 비교하여 분석하기는 어려움
 - * 북한 손말사전은 예문이 제시되어 있지 않아 어휘의 사용 맥락을 구체적으로 이해하기 어려움
 - * 북한 농인과의 대면을 통해 수집된 자료로, 연구된 것이 아님
 - ▶ 실제 사용되는 수어 비교 연구를 위해서는 직접적인 교류 및 협력이 효과적임

▶ 추진 방향

- 남북 수어 연구를 체계적으로 진행할 수 있도록 다양한 자료 수집을 통한 남북 수어 연구 기초 계획 수립
- 국제행사 등의 참여를 통하여 남북 농인 간 의사소통의 토대 구축

▶ 추진 내용

■ 남북 수어 연구 기초 계획 수립

- 다양한 북한 수어 자료 수집 방안 연구
 - ▶ 어휘, 문장, 언어문화 차원의 북한 수어 자료 수집 방법 마련
 - ▶ 자료 수집의 통일성을 확보하기 위해 자료 수집 기준, 범위, 대상 등에 대한 지침 마련
- 지침에 따라 다양한 북한 수어 자료 수집 및 분석
- 분석된 자료를 토대로 기초계획 수립 추진

■ 남북 수어 교류 및 협력 방안 마련

- 다양한 국제행사 참여를 통한 교류 기회 확대
- 여건이 마련될 경우 직접적인 남북 농인 간 교류 추진
- 교류 활성화에 따른 남북 수어 비교 연구 추진

3-2 국외 수어 비교 연구

주요 내용

- 체계적인 국외 수어 비교 연구의 방향성을 제안하는 기초 연구 추진
- 외국 사례 수집 조사를 기반으로 한 국외 수어 비교 연구 추진

현황과 문제점

• 체계적인 국외 수어 연구 미흡

- ▶ 개인 연구가 주를 이루고 있으며 연구 범위도 몇몇 아시아 국가들의 수어 어휘 비교에 치우침
 - * 한국 수화와 중국 수화 비교 연구('02년), 3개국(중국, 타이완, 한국) 수화 기초교재에 관한 연구('06년), 한·일 농대학생의 사용 수화어휘 비교('10년), 한국 수화와 중국 수화 비교 연구-기호 구성 방법 중심으로('11년)
- ▶ 국립국어원의 한국표준수화 규범제정 사업으로 외국수어 사전과 도서 편찬
 - * 「일본어 수화사전」('04년), 「한국어-스페인어 수화사전」('05년), 「한국어-미국수화사전」('08년)
 - * 「농인의 국제수화」('04년)는 농인들에게 국제적인 생각의 틀을 부여하고 국제사회에서 농인들이 활동할 수 있도록 돕고자 함

• 국외 수어 비교 연구는 어휘 중심의 현 단계에서 발전하여 연구의 주제와 범위를 다양화하고 확대할 필요가 있음

• 유럽 각국의 수어는 말뭉치 구축 사업을 통해 수어 자료의 수집과 전산화 작업이 체계적으로 진행되고 있고 그 자료를 기초로 하여 연구 성과를 내고 있음

- ▶ 국내에서도 수어 말뭉치 구축 사업이 '13년에 시작되어 '15년에는 '한국수어 말뭉치 기반 조사 및 시범 구축 사업'이 시행되고 있음
- ▶ 수어들 간의 계통 관계로 보았을 때 한국수어는 미국과 유럽 국가들의 수어보다는 일본, 중국, 타이완 등 아시아 국가들의 수어와 관련이 있을 것으로 예상되지만 현재 아시아 국가들의 수어 말뭉치 구축은 협력적으로 이루어지지 않고 있음
 - * 수어들 간의 계통 관계(genealogical relations)는 음성언어처럼 분명하지 않지만 한국수어는 일본수어(Nihon Shuwa)와 타이완수어(Taiwanese Sign Language)와 관련이 있다고 보고됨(특정한 언어학적·역사적 연구 결과로 제시된 바는 없음 <http://wals.info/chapter/s9> 참조)

▶ 추진 방향

- 체계적인 국외 수어 비교 연구의 방향성을 제안하는 기초 연구 추진
- 국외 수어 비교 연구를 위한 학문적 토대 마련

▶ 추진 내용

■ 체계적인 국외 수어 비교 연구의 방향성을 제안하는 기초 연구 추진

- 최근 국외 수어 연구에서의 주요 주제와 흐름을 파악하고 이후 한국수어와 의 비교 연구를 위한 방향성을 제안하는 조사 연구 수행

■ 외국 사례 수집 조사를 기반으로 한 국외 수어 비교 연구 추진

- 수어 계통, 말뭉치 구축 현황 등 외국 사례 수집과 자료 분석을 통하여 국외 수어 비교 연구 추진

* 수화코퍼스네트워크(A Sign Linguistics Corpora Network) 참고

3-3 국외 수어 교류

주요 내용

- 국외 수어 관련 기관 협력 네트워크 구축 기반 마련
- 국외 수어 관련 기관 연구 교류 지원 방안 모색

현황과 문제점

- 국외 수어 관련 기관들은 수어 연구 시스템 및 네트워크 구축을 위해 노력하고 있음
 - ▶ 국외 많은 수화언어학연구소들이 있으며, '09년 수어 말뭉치의 개발과 이용에 대한 지식 수집 및 강화를 위해 수어코퍼스네트워크(SLCN, A Sign Linguistics Corpora Network) 추진

세계수화언어학 연구소

독일(함부르크 대학교 수화와 농인의 의사소통 연구소), 영국(유시엘(UCL) 농 인지와 언어 연구소, 맨체스터 대학교), 네덜란드(네이메헌 라드바우드 대학교, 암스테르담 대학교, 네이메헌 막스플랑크 심리 언어학 연구소), 오스트리아(클라겐푸르트 대학교, 그라츠 칼프란첸 대학교), 스위스(바젤 수화 연구 센터), 프랑스(파리 8대학교), 스웨덴(스톡홀름 대학교), 미국(워싱턴 갤러렛 대학교, 인디애나 퍼듀 대학교, 코네티컷 대학교, 뉴멕시코 대학교, 텍사스오스틴 대학교, 캘리포니아 샌디에이고 주립 대학교), 호주(매쿼리 대학교), 이스라엘(하이파 대학교), 홍콩(홍콩 중문 대학교), 브라질(산타카타리나 대학교) ('13년, 새국어생활, 국립국어원)

- ▶ '86년부터 '수어 연구의 이론적 문제들(Theoretical Issues in Sign Language Research, TISLR)' 국제학술대회를 통한 교류
 - * 전 세계에서 가장 큰 규모의 수어 학술대회로, '86년 뉴욕 주 로체스터에서 시작되어 3년마다 학술대회를 개최함. 최근 '16년 제12회 회의는 호주 멜버른에서 개최되었고, '19년 제13회 회의는 독일 함부르크에서 개최될 예정임.
- 국내에서도 정부 지원 및 민간 기관의 국외 수어 교류가 추진되고 있으나 국외 기관과의 네트워크는 매우 부족
 - ▶ 정부 기관 지원을 통한 수어 교류 필요

- * 국립국어원 헝가리 학술원 언어학연구소 및 함부르크대학교 독일 수화와 농인의 의사소통 연구소 방문 ('13년)
- * 홍콩중문대학교 수어와 농문화 연구소 방문('14년)
- ▶ 민간 기관의 국제교류 활성화 필요
 - * 한국농아인협회 '59년 세계농인연맹 가입, 4년마다 세계총회 참석
- '16년에 국내 기관의 국제수어학술대회 개최로 국외 수어 교류 관심 시작
 - ▶ '16년 이전 국내에서 국제수어학술대회를 개최하거나 지원한 사업 전무
 - ▶ '16년 국제학술대회 및 국제세미나 개최로 국외 수어 교류 기회를 제공하였고, 수어 교류의 중요성에 대해 인식하고 관심을 갖기 시작함
 - * 수화언어와 사회적 의사소통 국제학술대회 개최('16. 9. 7. 국립국어원·한국농아인협회)
 - * 수어문치 국제세미나('16. 9. 9. 국립국어원·한국복지대학교)
 - * 농인과 수어문치-농인에 의한 농인의 워크숍('16. 9. 10. 국립국어원·한국복지대학교)
- 국제 교류를 위한 상호 교류 환경 기반을 마련하는 것이 필요함
 - ▶ 다양한 상호 교류 경로 발굴 노력 부족
 - ▶ 네트워크 강화를 위한 정보 제공 및 지원 체계 부재

➤ 추진 방향

- 지속적이고 안정적인 교류를 위한 국외 수어 관련 기관 협력 네트워크 구축 추진
- 국외 수어 관련 기관 간 교류 활성화를 위한 국제회의, 워크숍 등 추진

➤ 추진 내용

■ 국외 수어 관련 기관 협력 네트워크 구축 기반 마련

- 국내외 수어 관련 기관 현황 및 국제 협약 실태조사
 - ▶ 국가 기관, 대학, 수어연구소 및 수어학회 등 유형에 따른 국내외 수어 연구 기관 파악
 - ▶ 국내외 수어 연구기관의 연구 동향 파악
 - ▶ 국내 기관과 국외 기관 간의 국제 협약 실태조사

- 국외 수어 관련 기관과의 협력 확대를 통한 안정적 네트워크 구축 추진

- **국외 수어 관련 기관 연구 교류 지원 방안 모색**

- 국외 수어 관련 기관 연구 교류 협력 지원 유도
 - ▶ 국제학술대회, 국제세미나 등 개최 및 지원 모색
 - ▶ 실질적인 소규모 단기 연수 및 워크숍 지원

4 | 농정체성 확립 및 농문화 발전

실행 과제

- 4-1 농정체성 확립 기반 마련
- 4-2 농문화 육성 지원 토대 구축

4-1 농정체성 확립 기반 마련

주요 내용

- 농정체성 확립 기반 마련
- 한국수어 기반 농교육 환경 조성

> 현황과 문제점

- 농인의 정체성 확립 기반 취약
 - ▶ 한국수어를 기반으로 자녀를 양육할 수 있는 사회적 환경 미비
 - * 농아동의 90%가 청인 부모 밑에서 출생하며 농자녀 출생 시 재활 치료 외 다른 선택에 대한 정보 전무 (13년, 『수화』)
 - ▶ 농아동 가정 청인 부모의 농인 및 한국수어에 대한 이해 부족으로 가정에서부터 농인의 정체성 형성 미흡
- 한국수어의 인식 부족으로 인한 농교육 환경 미비
 - ▶ 농인의 영유아기 · 학령기 한국수어 기반 의사소통의 중요성 인식 미비
 - ▶ 농학교의 한국수어 기반 교육 제공 미비

▶ 추진 방향

- 농정체성 함양으로 한국수어 사용자로서의 자긍심을 고취시킬 수 있는 환경 조성
- 영유아기, 학령기 농학생을 위한 한국수어 기반 의사소통 지원

▶ 추진 내용

■ 농정체성 확립 기반 마련

- 농민 출생 가정에 필요한 한국수어 관련 정보 제공 체계 마련
- 영유아기 농아동이 활용할 수 있는 동영상 콘텐츠 개발
- 청인 가족 대상 교육 프로그램 운영 지원
- 공공성이 있는 정보의 한국수어 영상 제공 유도
- 국내 농역사(農歷史) 도서 제작 및 발간

■ 한국수어 기반 농교육 환경 조성

- 농학교의 학교 교육과정 운영 시 한국수어 및 농문화 관련 교육 내용 포함
- 농민 교사 및 한국수어 가능 교사의 농학교 우선 배치 유도
- 농학교 교사 대상 교육 프로그램 시행
 - * 한국수어·농인에 대한 이해 교육
- 농학교의 한국수어에 의한 교육 제공 유도
- 통합교육을 받는 농아동 대상 농학교 방과후 프로그램 참여 방안 강구

4-2 농문화 육성 지원 토대 구축

주요 내용

■ 농문화 육성 기초 사업 추진

▶ 현황과 문제점

- 농문화 활성화 기반 취약
 - ▶ 농문화의 체계적 전승 미흡
 - * 농아동의 90%가 청인 부모 밑에서 태어남('13년, 『수화』)
 - ▶ 농문화에 대한 연구 미흡 및 농인 당사자들의 농문화 관련 활동 저조
 - ▶ 농문화 육성 및 농문화 활동 지원 기반 취약

▶ 추진 방향

- 농문화 관련 연구 활동 지원
- 농문화의 활성화를 위한 민간의 활동 지원

▶ 추진 내용

■ 농문화 육성 기초 사업 추진

- 농문화 관련 연구 실시
- 농문화 활성화를 위한 활동 지원
 - * 국립장애인도서관 '손책누리' 운영(농인을 위한 독서 프로그램)
- 농문화 관련 콘텐츠 제작
 - * 농문화 이야기 손수제작물(UCC) 공모전 등
- 한국수어의 날 지정 추진

5 | 한국수어 사용 확대 및 홍보 확산

실행 과제

- 5-1 한국수어 홍보 기반 조성
- 5-2 한국수어 인식 개선 교육

5-1 한국수어 홍보 기반 조성

주요 내용

- 홍보 대상별 맞춤형 콘텐츠 개발 및 제작
- 한국수어와 농문화 보급을 위한 홍보 확대 및 매체 다양화

현황과 문제점

- 「한국수화언어법」 제정 전후로 한국수어에 대한 홍보 진행
 - * 홍보 소책자 “수어, 또 하나의 언어” 제작 및 보급(14년), 홍보 동영상 제작 및 보급(16년), 홍보 책자 “보이는 언어, 한국수어로 통하는 세상 함께 만들어요!” 보급(16년), 지하철, G버스 한국수어 홍보 영상 송출(17년)
- 한국수어와 농문화에 대한 청인의 인식 저조
 - ▶ 「한국수화언어법」 제정 후에도 한국수어의 언어적 지위에 대한 인식 미비
 - ▶ 농사회와 농문화의 특징과 정체성에 대한 이해 부족
 - * 청인 대상 농민 문화 인식에 대한 설문조사 결과 5점 척도에서 평균 2.36으로 나타남(15년, 농인에 대한 우리나라 성인의 인식 연구)
- 농아동 가족 대상 관련 정보 제공의 필요성
 - ▶ 농아동의 언어 선택권 제한으로 농아동의 언어적·인지적 발달이 늦어짐
 - ▶ 구화 중심 교육의 한계와 이중 언어 교육의 긍정적 효과 홍보 필요
 - ▶ 농아동 가족에게 한국수어 및 농문화에 대한 충분한 정보 제공 필요

- 다양한 홍보 전략 부족
 - ▶ 한국수어 인식 개선을 위한 맞춤형 홍보 콘텐츠 부족
 - ▶ 제한된 홍보 매체의 한계로 홍보 효과 미비

▶ 추진 방향

- 홍보 대상별 맞춤형 콘텐츠 개발로 한국수어에 대한 인식 제고
- 다양한 홍보 시스템을 활용하여 한국수어 및 농문화 홍보

▶ 추진 내용

■ 홍보 대상별 맞춤형 콘텐츠 개발 및 제작

- 한국수어와 농문화에 대한 국민의 인식을 높이기 위한 다양한 콘텐츠 제작
 - ▶ 한국수어와 농문화를 알릴 수 있는 방송 콘텐츠 제작
 - * 올바른 언어생활을 유도하기 위한 한국방송공사의 ‘바른말 고운말’ 참조
- 농아동 가족을 위한 영상 자료와 책자 제작 및 보급
 - ▶ 한국수어 교육 및 이중 언어 교육의 긍정적 효과에 대한 정보 제공
 - ▶ 농아동의 초기 한국수어 습득의 중요성에 대한 정보 제공
 - * 미국 “Mom and Dad, Your Deaf Child is OK!”와 같은 디비디(DVD)를 제작하여 청인 부모들에게 정보 제공
 - ▶ 농아동 가정 및 연계 교육기관에 배포 및 활용 지원
- 한국수어와 농문화 관련 동영상 제작 및 보급

■ 한국수어와 농문화 보급을 위한 홍보 확대 및 매체 다양화

- 다양한 홍보 매체 활용으로 홍보 효과 확대
 - ▶ 지하철, 버스, 전광판 등 홍보 매체 지속적 이용
 - ▶ 온라인 광고, 스마트폰 앱 활용
 - ▶ 각종 공공기관 등에 배포 및 활용 지원
- 정기적 소식지 발간으로 안정적 홍보 토대 마련
 - ▶ 한국수어 정보를 제공하는 온라인 소식지 정기적 발행

5-2 한국수어 인식 개선 교육

주요 내용

- 대상별 맞춤형 인식 개선 교육 프로그램 개발
- 학교 교육과정 및 평생교육 기관에서의 한국수어 교육 유도

현황과 문제점

- 농인과의 원활한 의사소통을 위해 청인에 대한 한국수어 교육의 필요성 대두
 - ▶ 한국수어에 대한 긍정적 인식은 높으나 제2언어로 한국수어에 접근할 기회 부족
 - ▶ 청인 대상 한국수어 교육 콘텐츠 부족
 - ▶ 단어 나열식 한국수어 교육으로 원활한 의사소통을 도모하기 어려움
 - ▶ 농인과 농문화에 대한 이해와 한국수어 교육의 접목 필요
- 농인의 언어적 정체성 확립을 위한 한국수어 인식 개선 교육 필요
- 공교육 내에서 한국수어 교육 시행 필요
 - ▶ 일부 학교 교과목으로 한국수어 수업이 시행되고 있으나 여전히 한국수어의 언어적 지위에 대한 인식 미비
 - * 현재 상명고등학교에서 1학년 전체 학생을 대상으로 1·2학기 주 1회 한국수어 수업 시행 중
 - ▶ 일부 대학의 교양 과목으로 수어 강좌가 개설되고 있으나 제2언어 교육의 연속성을 고려하여 과목 확대 필요

추진 방향

- 한국수어의 체계적 교육 프로그램 개발로 한국수어에 대한 인식 개선 도모
- 공교육 내에서의 한국수어 교육을 통해 한국수어의 언어적 지위 확보

▶ 추진 내용

■ 대상별 맞춤형 인식 개선 교육 프로그램 개발

- 한국수어 인식 개선 교육 프로그램 현황 파악
 - ▶ 지역이나 기관에서 실시하고 있는 청각 장애 인식 개선 프로그램 조사
 - ▶ 한국수어 인식 개선 교육 프로그램의 문제점 분석 및 개선 방안 마련
- 농사회에 기반한 인식 개선 교육 확대
 - ▶ 한국수어 교육뿐만 아니라 농인, 농문화에 대한 이해 도모
 - ▶ 농사회 접근 기회 확대 방안 모색
- 청인 및 농인 대상 한국수어 인식 개선 교육 프로그램 및 교재 개발
 - ▶ 언어적 정체성 확립을 위한 농인 대상 교육 자료 개발
 - ▶ 청인 대상 한국수어 인식 개선 교육 자료 개발
- 농아동 부모 등 농가족을 위한 인식 개선 교육 자료 제작
 - ▶ 한국수어에 대한 농아동 부모의 인식 개선 도모

■ 학교 교육과정 및 평생교육 기관에서의 한국수어 교육 유도

- 학령기 학생들을 위한 한국수어 교육의 기회 제공
 - ▶ 초·중등 교육과정 내에서 제2언어로 한국수어를 채택하는 방안 모색
 - ▶ 방과후 학교 프로그램 구성 시 한국수어 강좌 개설 유도
- 성인들을 위한 한국수어 교육의 기회 제공
 - ▶ 대학에서 개설하고 있는 한국수어 교양 과목의 확대 편성 유도
 - ▶ 평생교육 기관에서 한국수어 교육 강좌 개설 및 확대 모색

가까이 다가가며 함께하는 한국수어를 위한

제1차 한국수어발전기본계획

2018~2022



VI

과제별 소관 부처



VI

과제별 소관 부처

| 3대 중점 추진 과제 |

1. 한국수어 능력 향상 및 보급

과 제 명	부 처 명
【 한국수어 교육과정 및 교재 개발 】	
• 한국수어 교육 기초 자료 구축	문체부
• 한국수어 교육과정 및 교재 개발	문체부
• 한국수어 표준 교육과정 개발	문체부
【 한국수어교원 양성 및 전문성 향상 】	
• 한국수어교원 교육 기반 마련 및 양성	문체부
• 한국수어교원 전문성 향상	문체부
【 한국수어 문화학교 운영 】	
• 맞춤형 한국수어 교육 프로그램 개발 및 운영	문체부
• 농인의 농문화 향유를 위한 프로그램 개발 및 운영	문체부
【 한국수어교육원 지정 및 운영 】	
• 한국수어교육원 지정	문체부
• 한국수어교육원 운영 및 관리	문체부

2. 한국수어 관련 제도의 안정적 운영 기반 마련

과 제 명	부 처 명
【 한국수어교원 자격제도 운영 】	
• 한국수어교원 자격제도 운영	문체부

과 제 명	부 처 명
【한국수어 관련 검정시험 기반 마련 및 시행】	
• 한국수어교육능력 검정시험 및 한국수어능력 검정시험 기반 마련	문체부
• 한국수어교육능력 검정시험 및 한국수어능력 검정시험 실시	문체부
【한국수어 전문위원회 운영】	
• 한국수어정책자문위원회 구성 및 운영	문체부
• 한국수어 연구·정비위원회 구성 및 운영	문체부
【한국수어 관련 부처 및 지방자치단체 간 연결망 구축】	
• 지방자치단체 한국수어 업무 활성화 지원	문체부
• 중앙정부 내 관련 부처 협의 체계 마련	문체부

3. 한국수어 사용 환경 개선을 위한 기반 구축

과 제 명	부 처 명
【한국수어 사용 관련 실태조사】	
• 효율적인 실태조사를 위한 기반 마련	문체부
• 한국수어 사용 환경 등에 대한 실태조사 수행	문체부
【한국수어 기반 문화정보 구축 및 활용】	
• 지역 연계형 문화정보 해설 자료 구축 및 활용	문체부
• 농인이 이용할 수 있는 문화시설 확대 및 문화정보 확장	문체부
【한국수어사전 정비 및 구축】	
• 기존 <한국수어사전>의 지속적인 정비 및 개선 추진	문체부
• 한국수어 중심의 새로운 사전 편찬 추진	문체부
【한국수어 말뭉치 구축】	
• 다양한 한국수어 자료 수집 및 말뭉치 구축	문체부
• 한국수어 말뭉치 시스템 고도화	문체부

| 5대 추진 과제 |

1. 한국수어 정보화 지원 체계 구축

과 제 명	부 처 명
【 한국수어 자원 관리 체계 구축 】	
• 한국수어 자원의 수집, 관리 및 보급 기반 마련	문체부
• 한국수어 자원 활용 지원	문체부
【 한국수어 종합 누리집 개발 】	
• 한국수어 종합 누리집 개발	문체부

2. 한국수어 연구 기반 구축 및 용어 정비

과 제 명	부 처 명
【 한국수어 전문용어 정비 】	
• 한국수어 기반 전문용어 정비 및 접근성 확대	문체부
• 농인의 실생활에서 필요한 전문용어 연구 활성화	문체부
• 상호작용 방식의 한국수어 전문용어 수집 및 공유 방안 마련	문체부
【 한국수어 연구 인력 양성 지원 】	
• 대학 내 관련 학과 및 한국수어 관련 사업과 연계하여 농인 전문인력 양성 추진	문체부
• 한국수어 연구 인력 양성을 위한 시범 프로그램 개발 및 시행	문체부
【 수어 관련 연구 활성화 】	
• 수어 연구 활성화 계획 수립 및 추진	문체부
• 수어 연구 정보 공유 및 검증 방안 마련	문체부

3. 수어 교류 활성화

과 제 명	부 처 명
【 남북 수어 연구 】	
• 남북 수어 연구 기초 계획 수립	문체부 통일부

과 제 명	부 처 명
<ul style="list-style-type: none"> 남북 수어 교류 및 협력 방안 마련 	문체부 통일부
【 국외 수어 비교 연구 】	
<ul style="list-style-type: none"> 체계적인 국외 수어 비교 연구의 방향성을 제안하는 기초 연구 추진 	문체부
<ul style="list-style-type: none"> 외국 사례 수집 조사를 기반으로 한 국외 수어 비교 연구 추진 	문체부
【 국외 수어 교류 】	
<ul style="list-style-type: none"> 국외 수어 관련 기관 협력 네트워크 구축 기반 마련 	문체부
<ul style="list-style-type: none"> 국외 수어 관련 기관 연구 교류 지원 방안 모색 	문체부

4. 농정체성 확립 및 농문화 발전

과 제 명	부 처 명
【 농정체성 확립 기반 마련 】	
<ul style="list-style-type: none"> 농정체성 확립 기반 마련 	문체부 복지부
<ul style="list-style-type: none"> 한국수어 기반 농교육 환경 조성 	교육부
【 농문화 육성 지원 토대 구축 】	
<ul style="list-style-type: none"> 농문화 육성 기초 사업 추진 	문체부

5. 한국수어 사용 확대 및 홍보 확산

과 제 명	부 처 명
【 한국수어 홍보 기반 조성 】	
<ul style="list-style-type: none"> 홍보 대상별 맞춤형 홍보 콘텐츠 개발 및 제작 	문체부
<ul style="list-style-type: none"> 한국수어와 농문화 보급을 위한 홍보 확대 및 매체 다양화 	문체부
【 한국수어 인식 개선 교육 】	
<ul style="list-style-type: none"> 대상별 맞춤형 인식 개선 교육 프로그램 개발 	문체부
<ul style="list-style-type: none"> 학교 교육과정 및 평생교육 기관에서의 한국수어 교육 유도 	문체부

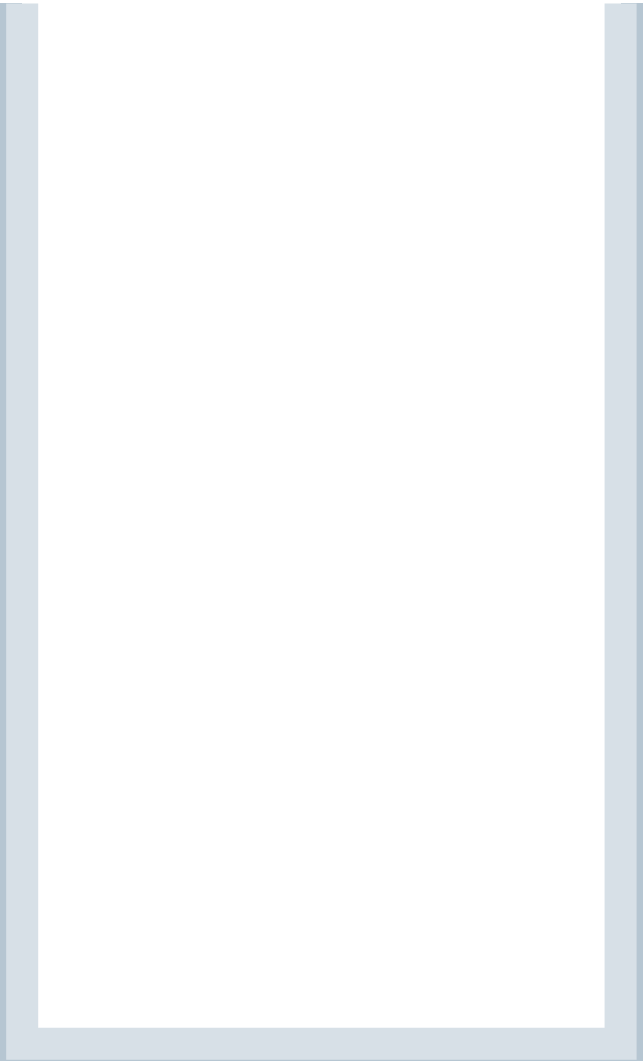
가까이 다가가며 함께하는 한국수어를 위한

제1차 한국수어발전기본계획

2018~2022



참고 자료



참고 자료

한국수화언어법(2016. 2. 3. 제정)

제1장 총칙

제1조(목적) 이 법은 한국수화언어가 국어와 동등한 자격을 가진 농인의 고유한 언어임을 밝히고, 한국수화언어의 발전 및 보전의 기반을 마련하여 농인과 한국수화언어사용자의 언어권과 삶의 질을 향상시키는 것을 목적으로 한다.

제2조(기본이념) ① 한국수화언어(이하 “한국수어”라 한다)는 대한민국 농인의 공용어이다.

② 국가와 국민은 한국수어를 사용하는 농인이 농정체성을 확립하고 한국수어와 농문화를 계승·발전할 수 있도록 협력한다.

③ 농인과 한국수어사용자(이하 “농인등”이라 한다)는 한국수어 사용을 이유로 정치·경제·사회·문화의 모든 생활영역(이하 “모든 생활영역”이라 한다)에서 차별을 받지 아니하며, 모든 생활영역에서 한국수어를 통하여 삶을 영위하고 필요한 정보를 제공받을 권리가 있다.

④ 농인등은 한국수어로 교육받을 권리가 있다.

제3조(정의) 이 법에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

1. “한국수어”란 대한민국 농문화 속에서 시각·동작 체계를 바탕으로 생겨난 고유한 형식의 언어를 말한다.
2. “농인”이란 청각장애를 가진 사람으로서 농문화 속에서 한국수어를 일상어로 사용하는 사람을 말한다.
3. “한국수어사용자”란 농인 외에 청각장애 또는 언어장애로 인하여 한국수어를 일상어로 사용하거나 보조적으로 사용하는 사람을 말한다.
4. “농문화”란 농인으로서의 농정체성과 가치관을 기반으로 하는 생활양식의 총칭을 말한다.
5. “농정체성”이란 농인으로서 가지는 자기동일성을 말한다.
6. “수어통역”이란 한국수어를 국어로 변환하거나 국어를 한국수어로 변환하는 것을 말한다.
7. “공공기관등”이란 국가, 지방자치단체 및 「공공기관의 운영에 관한 법률」에 따른 공공기관을 말한다.

제4조(국가와 지방자치단체의 책무) ① 국가와 지방자치단체는 한국수어를 교육·보급하고 홍보하는 등 농인등의 한국수어 사용 환경을 개선하기 위한 정책을 수립·시행하여야 한다.

② 국가와 지방자치단체는 농인의 농정체성 확립과 농문화 육성에 필요한 정책을 수립·시행하여야 한다.

③ 국가와 지방자치단체는 이 법을 해석·적용함에 있어 「장애인의 권리에 관한 협약」의 내용과 취지에 부합하도록 하여야 한다.

제5조(다른 법률과의 관계) 한국수어에 관하여 다른 법률에 특별한 규정이 있는 경우를 제외하고는 이 법에서 정하는 바에 따른다.

제2장 기본계획의 수립 등

제6조(기본계획의 수립) ① 문화체육관광부장관은 한국수어의 발전 및 보전을 위한 한국수어발전기본계획(이하 “기본계획”이라 한다)을 한국수어 관련 전문가들의 심의를 거쳐 5년마다 수립·시행하여야 한다.

② 기본계획에는 다음 각 호의 사항이 포함되어야 한다.

1. 한국수어정책의 기본방향과 추진목표에 관한 사항
2. 모든 생활영역에서 농인의 한국수어 사용 환경의 개선에 관한 사항
3. 한국수어의 연구 및 전문용어 표준화에 관한 사항
4. 한국수어의 교육에 관한 사항
5. 한국수어의 보급에 관한 사항
6. 한국수어 통역에 관한 사항
7. 한국수어 관련 전문인력 양성에 관한 사항
8. 농인의 농정체성 확립과 농문화 육성에 관한 사항
9. 한국수어의 정보화에 관한 사항
10. 남북한 한국수어의 교류 및 연구에 관한 사항
11. 한국수어의 발전을 위한 민간 부분의 활동 촉진에 관한 사항
12. 한국수어 관련 법령의 제정·개정에 관한 사항
13. 그 밖에 한국수어의 발전에 필요한 사항

③ 문화체육관광부장관은 기본계획을 수립할 때에는 미리 관계 중앙행정기관의 장과 협의하여야 한다.

④ 문화체육관광부장관은 확정된 기본계획을 관계 중앙행정기관의 장과 특별시장·광역시장·특별자치시장·도지사·특별자치도지사(이하 “시·도지사”라 한다)에게 알려야 한다.

⑤ 문화체육관광부장관은 기본계획의 수립을 위하여 필요하다고 인정하는 경우 공공기관등에 기본계획의 수립에 필요한 자료의 제출을 요구할 수 있으며 자료의 제출을 요구받은 자는 정당한 사유가 없으면 이에 따라야 한다.

⑥ 그 밖에 기본계획의 수립 등에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

제7조(연도별 시행계획의 수립·시행 등) ① 문화체육관광부장관, 관계 중앙행정기관의 장 및 시·도지사는 기본계획에 따라 매년 한국수어발전시행계획(이하 “시행계획”이라 한다)을 수립·시행하여야 한다.

② 관계 중앙행정기관의 장과 시·도지사는 다음 연도의 시행계획 및 전년도의 시행계획에 따른 추진실적을 대통령령으로 정하는 바에 따라 문화체육관광부장관에게 제출하고, 문화체육관광부장관은 매년 시행계획에 따른 추진실적을 평가하여야 한다.

③ 시행계획의 수립·시행과 추진실적의 평가 등에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

제8조(보고) 정부는 기본계획, 시행계획 및 추진실적을 확정된 후 지체 없이 국회에 보고하여야 한다.

제9조(실태조사) ① 문화체육관광부장관은 한국수어 정책의 추진을 위하여 3년마다 농인의 한국수어 사용 환경 등에 관한 실태를 조사할 수 있다.

② 문화체육관광부장관은 제1항에 따른 실태조사를 위하여 필요한 경우에는 공공기관등에 자료 제출이나 의견 진술 등을 요구할 수 있다. 이 경우 자료 제출이나 의견 진술 등을 요구받은 자는 특별한 사유가 없으면 이에 따라야 한다.

③ 한국수어의 사용 환경 등에 관한 실태조사에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

제3장 한국수어의 발전 및 보급

제10조(한국수어의 연구 등) ① 문화체육관광부장관은 한국수어의 보전 및 발전을 위하여 한국수어에 대한 지속적인 연구를 수행하여야 한다.

② 문화체육관광부장관은 농인들이 각 분야의 전문용어를 쉽고 편리하게 사용하도록 전문용어를 한국수어로 표준화하는 연구 사업을 실시할 수 있다.

③ 문화체육관광부장관은 제1항에 따른 연구를 수행하기 위하여 전문기관을 지정하거나 연구소·대학 또는 그 밖에 필요하다고 인정하는 관계 전문기관에 연구를 위탁할 수 있다.

제11조(한국수어의 교육 등) ① 국가와 지방자치단체는 농인들의 한국수어 및 한국어 능력을 신장할 수 있는 교육환경을 조성하여야 한다.

② 국가와 지방자치단체는 농인들의 교육에 있어서 장애 발생 초기부터 한국수어를 습득할 수 있도록 필요한 정책을 마련하여야 한다.

③ 국가와 지방자치단체는 농학교로 하여금 한국수어를 한국어와 동등한 교수·학습 언어로 사용하도록 하여야 한다.

④ 국가와 지방자치단체는 농학교 교육에서 한국수어를 사용한 교육 및 한국수어를 통한 학습이 원활히 이루어질 수 있도록 지원하여야 한다.

제12조(농인들의 가족에 대한 지원) ① 국가와 지방자치단체는 농인들의 가족을 위한 한국수어 교육, 상담 및 관련 서비스 등 지원체계를 마련하여야 한다.

② 국가와 지방자치단체는 청각장애가 있는 아동의 부모 등이 한국수어를 원활히 사용할 수 있도록 한국수어 교육 등을 실시하여야 한다.

제13조(한국수어의 정보화) ① 국가는 한국수어의 정보화를 통하여 지식과 정보를 생산·활용할 수 있도록 각종 사업을 적극적으로 시행하여야 한다.

② 국가는 원격정보통신서비스망 등 정보통신망을 활용하여 누구나 한국수어를 편리하게 사용할 수 있도록 필요한 정책을 마련하여야 한다.

제14조(한국수어의 사용촉진 및 보급) ① 문화체육관광부장관은 공공 대중매체를 활용하여 국민들에게 한국수어를 홍보하는 등 한국수어에 대한 인식을 확산하고 한국수어 사용을 촉진하여야 한다.

② 문화체육관광부장관은 한국수어를 배우려는 국민을 위하여 교육과정과 교재를 개발하고 한국수어교원을 양성하는 등 한국수어의 보급에 필요한 사업을 시행하여야 한다.

③ 문화체육관광부장관은 한국수어 사용촉진 및 보급을 위하여 공공기관 및 한국수어 관련 법인·단체를 한국수어교육원으로 지정할 수 있다.

④ 국가는 제3항에 따라 지정된 한국수어교육원의 운영에 필요한 경비를 예산의 범위에서 지원할 수 있다.

⑤ 제2항에 따른 한국수어교원의 자격요건 등에 관한 사항 및 제3항에 따른 한국수어교육원의 지정요건 등에 관한 사항은 대통령령으로 정한다.

제15조(한국수어 능력의 검정) ① 문화체육관광부장관은 한국수어능력의 향상·평가를 위하여 한국수어능력을 검정할 수 있다.

② 제1항에 따른 한국수어능력의 검정 방법·절차·내용 및 시기에 관하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

제16조(수어통역) ① 국가와 지방자치단체는 수어통역을 필요로 하는 농인들에게 수어통역을 지원하여야 한다.

② 국가와 지방자치단체는 공공행사, 사법·행정 등의 절차, 공공시설 이용, 공연방송, 그 밖에 공익상 필요하다고 인정하는 경우에 수어통역을 지원하여야 한다.

③ 국가와 지방자치단체는 농인들이 구직, 직업훈련, 근로 등 직업 활동 전반에 불이익이 없도록 수어통역을 지원하

여야 한다.

- ④ 국가와 지방자치단체는 수어통역 관련 전문인력의 양성을 위하여 노력하여야 한다.
- ⑤ 국가와 지방자치단체는 「장애인복지법」 제58조제1항제2호에 따른 장애인 지역사회재활시설 중 수어통역센터를 설치·운영할 수 있다.

제17조(한국수어의 날) 국가는 한국수어의 날을 정하고, 한국수어에 대한 인식을 고취하기 위하여 기념행사 등을 추진할 수 있다.

제18조(민간단체 등의 활동 지원) 국가와 지방자치단체는 한국수어의 발전과 보급을 목적으로 하는 법인·단체 등에 대하여 예산의 범위에서 필요한 지원을 할 수 있다.

제4장 보칙

제19조(협의) 중앙행정기관의 장은 한국수어의 사용에 관한 내용이 포함된 법령을 제정하거나 개정하고자 할 때에는 미리 문화체육관광부장관과 협의하여야 한다.

제20조(권한의 위임·위탁) ① 이 법에 따른 문화체육관광부장관의 권한은 대통령령으로 정하는 바에 따라 그 일부를 시·도지사에게 위임할 수 있다.

- ② 문화체육관광부장관은 이 법에 따른 업무의 일부를 대통령령으로 정하는 바에 따라 관련 기관·단체 등에 위탁할 수 있다.

부칙 <제13978호, 2016.2.3.>

제1조(시행일) 이 법은 공포 후 6개월이 경과한 날부터 시행한다.

제2조(다른 법률의 개정) ① 교통약자의 이동편의 증진법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제17조제1항 중 “수화(手話)”를 “한국수어”로 한다.

② 방송법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제69조제8항 전단 중 “수화”를 “한국수어”로 한다.

③ 영화 및 비디오물의 진흥에 관한 법률 일부를 다음과 같이 개정한다.

제38조제2항 중 “수화”를 “한국수어”로 한다.

④ 장애인·노인·임산부 등의 편의증진 보장에 관한 법률 일부를 다음과 같이 개정한다.

제16조의2 전단 중 “수화(手話)”를 “한국수어”로 한다.

⑤ 장애인고용촉진 및 직업재활법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제21조제1항제3호 중 “수화 통역사”를 “한국수어 통역사”로 한다.

⑥ 장애인 등에 대한 특수교육법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제5조제4항 중 “보건복지부장관”을 “문화체육관광부장관·보건복지부장관”으로 한다.

⑦ 장애인복지법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제22조제2항 중 “수화”를 “한국수어”로 하고, 같은 조 제3항 중 “수화통역”을 각각 “한국수어 통역”으로 하며, 제23조제2항 중 “수화통역”을 “한국수어 통역”으로 하고, 제71조제1항 중 “수화통역사”를 “한국수어 통역사”로 한다.

⑧ 장애인차별금지 및 권리구제 등에 관한 법률 일부를 다음과 같이 개정한다.

제3조제8호나목 중 “수화”를 “한국수어”로 하고, 제11조제1항제6호 중 “수화”를 “한국수어”로 하며, 제14조제1항제4호 중 “수화통역”을 “한국수어 통역”으로 하고, 제20조제2항 중 “수화통역”을 “한국수어 통역”으로 하며, 제21조제1항 전단 중 “수화”를 “한국수어”로 하고, 같은 조 제2항 중 “수화통역사”를 “한국수어 통역사”로 하며, 같은 조 제3항

중 “수화통역”을 “한국수어 통역”으로 하고, 제23조제3항 중 “수화”를 “한국수어”로 한다.

⑨ 저작권법 일부를 다음과 같이 개정한다.

제33조의2제1항 중 “수화”를 각각 “한국수어”로 한다.

제3조(다른 법령과의 관계) 이 법 시행 당시 다른 법령에서 “수화”, “수화통역” 또는 “수화통역사”를 인용한 경우에는 종전의 규정을 갈음하여 이 법의 “한국수어”, “한국수어 통역” 또는 “한국수어 통역사”를 각각 인용한 것으로 본다.

한국수화언어법 시행령(2016. 8. 2. 제정)

제1조(목적) 이 영은 「한국수화언어법」에서 위임된 사항과 그 시행에 필요한 사항을 규정함을 목적으로 한다.

제2조(연도별 시행계획의 수립·시행 등) ① 「한국수화언어법」(이하 “법”이라 한다) 제7조제1항 및 제2항에 따라 관계 중앙행정기관의 장 및 특별시장·광역시장·특별자치시장·도지사·특별자치도지사(이하 “시·도지사”라 한다)는 다음 연도의 한국수어발전시행계획(이하 “시행계획”이라 한다)을 수립하여 매년 12월 31일까지 문화체육관광부장관에게 제출하여야 한다.

- ② 문화체육관광부장관은 제1항에 따라 제출받은 시행계획과 문화체육관광부 소관 시행계획을 종합하여 관계 중앙행정기관의 장 및 시·도지사에게 통지하여야 한다.
- ③ 관계 중앙행정기관의 장 및 시·도지사는 법 제7조제2항에 따라 전년도의 시행계획에 따른 추진실적을 작성하여 매년 1월 31일까지 문화체육관광부장관에게 제출하여야 한다.
- ④ 문화체육관광부장관은 법 제7조제2항에 따라 시행계획 추진실적을 평가하여 그 결과를 관계 중앙행정기관의 장 및 시·도지사에게 통지하여야 한다.

제3조(실태조사) 법 제9조제1항에 따른 실태조사의 내용은 다음 각 호와 같다.

1. 한국수어의 사용 환경에 관한 사항
2. 농인과 한국수어사용자(이하 “농인등”이라 한다)의 한국수어 사용 실태 및 의식에 관한 사항
3. 농문화 및 농정체성 등에 관한 사항
4. 그 밖에 문화체육관광부장관이 한국수어와 관련하여 필요하다고 인정하는 사항

제4조(한국수어교원의 자격요건 등) ① 법 제14조제2항에 따른 한국수어교원(이하 “한국수어교원”이라 한다)은 다음 각 호와 같이 구분하며, 각각 해당 자격요건을 갖추어야 한다.

1. 한국수어교원 1급: 제2호에 따른 한국수어교원 2급 자격을 취득한 후 다음 각 목의 요건을 모두 갖춘 것
 - 가. 제2항에 따른 기관 또는 단체에서 3년 이상 근무하면서 총 300시간 이상의 한국수어 교육을 한 경력이 있을 것
 - 나. 별표 1에 따른 한국수어교원 양성과정의 영역별 필수이수시간 중 40시간 이상을 이수한 후 문화체육관광부령으로 정하는 바에 따라 승급 심사를 통과할 것
2. 한국수어교원 2급: 다음 각 목의 어느 하나의 요건을 갖춘 것
 - 가. 「고등교육법」 제2조에 따른 대학(이하 “대학”이라 한다)에서 한국수어 교육 분야를 전공으로 하여 별표 1에 따른 대학의 영역별 필수이수학점을 취득한 후 「고등교육법」 제50조에 따른 전문학사학위 이상을 취득할 것
 - 나. 「고등교육법」 제29조에 따른 대학원(이하 “대학원”이라 한다)에서 한국수어 교육 분야를 전공으로 하여 별표 1에 따른 대학원의 영역별 필수이수학점을 취득한 후 석사학위 이상을 취득할 것
 - 다. 제2항에 따른 기관 또는 단체에서 3년 이상 근무하면서 총 300시간 이상의 한국수어 교육을 한 경력이 있는 사람으로서 별표 1에 따른 한국수어교원 양성과정의 영역별 필수이수시간을 이수할 것
 - 라. 별표 1에 따른 한국수어교원 양성과정의 영역별 필수이수시간을 이수한 후 제7조에 따른 한국수어교육능력 검정시험에 합격할 것
- ② 제1항에 따른 한국수어교원의 자격요건과 관련하여 해당 기관 또는 단체에서의 근무 및 교육 경력이 인정되는 기관 또는 단체는 다음 각 호와 같다.
 1. 한국수어 수업이 개설된 국내 대학 및 그 부설기관

2. 한국수어 수업이 개설된 국내 초·중·고등학교
3. 한국수어 교육이 개설된 국가기관 및 지방자치단체
4. 그 밖에 한국수어교원의 자격요건과 관련하여 해당 기관 또는 단체에서의 근무 및 교육 경력이 인정된다고 문화체육관광부장관이 정하여 고시하는 기관 또는 단체

제5조(한국수어교원의 자격 심사 등) ① 제4조제1항 각 호에 따른 한국수어교원의 자격을 취득하려는 사람은 해당 자격요건을 갖추어 문화체육관광부장관에게 한국수어교원의 자격 심사를 신청하여야 한다.

- ② 제1항에 따른 신청을 받은 문화체육관광부장관은 신청인이 제4조제1항 각 호에 따른 한국수어교원의 자격요건을 충족하는지를 심사하여 한국수어교원의 자격 유무를 결정하여야 한다.
- ③ 문화체육관광부장관은 제2항에 따라 한국수어교원의 자격이 있다고 결정된 사람에게 별지 제1호서식의 한국수어교원 자격증을 발급하여야 한다.
- ④ 제3항에 따라 발급받은 자격증을 잃어버리거나 헐어서 쓸 수 없게 되어 다시 발급받으려는 사람은 문화체육관광부장관에게 한국수어교원 자격증의 재발급을 신청하여야 한다.
- ⑤ 제1항부터 제4항까지에서 규정한 사항 외에 한국수어교원의 자격 심사 및 자격증의 발급·재발급 등에 관하여 필요한 사항은 문화체육관광부령으로 정한다.

제6조(대학 등의 교과목 및 필수이수학점 등 확인) ① 한국수어 교육 분야를 학위과정으로 운영하려는 대학 및 대학원과 한국수어교원 양성과정을 운영하려는 기관은 별표 1에 따른 영역별 교과목, 필수이수학점 및 필수이수시간에 대한 적합여부의 확인을 문화체육관광부장관에게 신청할 수 있다.

- ② 제1항에 따른 확인 신청에 필요한 세부 사항은 문화체육관광부령으로 정한다.

제7조(한국수어교육능력 검정시험의 실시) ① 문화체육관광부장관은 법 제14조제2항에 따라 한국수어교원을 양성하기 위하여 한국수어교육능력 검정시험을 실시할 수 있다.

- ② 문화체육관광부장관은 제1항에 따른 한국수어교육능력 검정시험(이하 “한국수어교육능력 검정시험”이라 한다)을 실시하는 경우에는 한국수어교육능력 검정시험의 시행 일시, 장소, 응시 수수료 등을 시험 시행일 90일 전까지 문화체육관광부 인터넷 홈페이지 등에 공고하여야 한다.

제8조(한국수어교육능력 검정시험의 영역 및 검정 방법 등) ① 한국수어교육능력 검정시험의 영역 및 검정 방법은 별표 2와 같다.

- ② 한국수어교육능력 검정시험의 합격자는 각 영역 만점의 40퍼센트 이상 및 모든 영역 총점의 60퍼센트 이상을 득점한 사람으로 한다.

제9조(한국수어교육능력 검정시험의 응시 수수료) ① 한국수어교육능력 검정시험에 응시하려는 사람은 문화체육관광부장관이 정하는 바에 따라 응시 수수료를 현금 또는 정보통신망을 이용한 전자화폐·전자결제 등의 방법으로 내야 한다.

- ② 문화체육관광부장관은 제1항에 따라 수수료를 낸 사람이 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 수수료의 전부 또는 일부를 다음 각 호의 구분에 따라 반환하여야 한다.
 1. 응시 수수료를 과오납(過誤納)한 경우: 과오납한 금액의 전부
 2. 시험 접수 기간 내에 접수를 취소하는 경우 및 시험 관리기관의 귀책사유로 시험에 응시하지 못한 경우: 납부한 응시 수수료의 전부
 3. 시험 시행일 20일 전까지 접수를 취소하는 경우: 납부한 응시 수수료의 100분의 60
 4. 시험 시행일 10일 전까지 접수를 취소하는 경우: 납부한 응시 수수료의 100분의 50

제10조(한국수어교육원의 지정 및 지정취소) ① 법 제14조제3항에 따른 한국수어교육원(이하 “한국수어교육원”이라 한다)으로 지정받으려는 기관 또는 법인·단체는 다음 각 호의 요건을 모두 갖추어야 한다.

1. 다음 각 목에 해당하는 전문인력을 모두 갖출 것
 - 가. 상근 책임자 1명: 다음의 어느 하나에 해당하는 사람일 것
 - 1) 한국어 관련 분야에서 석사 이상의 학위를 취득한 사람
 - 2) 대학의 한국어 관련 학과나 부설기관 또는 한국어 관련 기관이나 법인·단체에서 5년 이상 강의하거나 연구한 경력이 있는 사람
 - 나. 상근 교육 강사 2명 이상(농인을 1명 이상 포함하여야 한다): 다음의 어느 하나에 해당하는 사람일 것
 - 1) 한국어 관련 분야에서 학사 이상의 학위를 취득한 사람
 - 2) 대학의 한국어 관련 학과나 부설기관 또는 한국어 관련 기관이나 법인·단체에서 3년 이상 강의하거나 연구한 경력이 있는 사람
 - 3) 제4조제1항 각 호에 따른 한국어교원 1급 또는 2급의 자격을 취득한 사람
 2. 강의실, 사무실 및 영상 장비를 이용하여 강의할 수 있는 시설을 갖출 것
 - ② 한국어교육원으로 지정받으려는 기관 또는 법인·단체는 별지 제2호서식의 한국어교육원 지정 신청서에 다음 각 호의 서류를 첨부하여 문화체육관광부장관에게 제출하여야 한다.
 1. 인력 및 시설 현황
 2. 한국어교육원 운영계획서
 3. 최근 3년간 관련 사업의 추진실적을 적은 서류
 - ③ 법 제14조제3항에 따라 한국어교육원으로 지정된 기관 또는 법인·단체는 전년도 운영실적을 매년 1월 31일까지 문화체육관광부장관에게 제출하여야 한다.
 - ④ 문화체육관광부장관은 한국어교육원이 다음 각 호의 어느 하나에 해당하면 지정을 취소하거나 시정을 명할 수 있다. 다만, 제1호에 해당하는 경우에는 지정을 취소하여야 한다.
 1. 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 지정을 받은 경우
 2. 제1항 각 호에 따른 지정요건을 갖추지 못하게 된 경우
 3. 그 밖에 중대한 공익상의 사유로 한국어교육원으로서의 기능을 계속 수행하기 어렵다고 인정되는 경우
- 제11조(한국수어능력 검정시험) ① 문화체육관광부장관은 법 제15조제1항에 따라 한국수어능력을 검정하기 위하여 한국수어능력 검정시험을 실시할 수 있다.
- ② 제1항에 따른 한국수어능력 검정시험(이하 “한국수어능력 검정시험”이라 한다)의 분야는 다음 각 호와 같다.
 1. 한국수어의 이해
 2. 한국수어의 표현
 3. 그 밖에 한국수어의 사용에 필요한 사항
- 제12조(업무의 위탁) ① 문화체육관광부장관은 법 제20조제2항에 따라 제7조에 따른 한국수어교육능력 검정시험의 출제, 시행, 채점 및 관리에 관한 업무를 다음 각 호의 요건을 모두 갖춘 전문 기관이나 단체에 위탁할 수 있다.
1. 비영리법인일 것
 2. 한국수어교육능력 검정시험을 실시할 수 있는 인력과 시설을 갖출 것
 3. 한국수어교육능력 검정시험에 관한 전문성을 갖출 것
- ② 문화체육관광부장관은 법 제20조제2항에 따라 제11조에 따른 한국수어능력 검정시험의 출제, 시행, 채점 및 관리에 관한 업무를 다음 각 호의 요건을 모두 갖춘 전문 기관이나 단체에 위탁할 수 있다.
1. 비영리법인일 것
 2. 한국수어능력 검정시험을 실시할 수 있는 인력과 시설을 갖출 것

3. 한국수어능력 검정시험에 관한 전문성을 갖출 것

③ 문화체육관광부장관은 제1항 또는 제2항에 따라 해당 업무를 위탁하는 경우에는 수탁자와 위탁업무의 내용 등을 고시하여야 한다.

제13조(민감정보의 처리) 문화체육관광부장관(법 제20조제2항에 따라 문화체육관광부장관의 업무를 위탁받은 자를 포함한다)은 다음 각 호의 사무를 수행하기 위하여 불가피한 경우 「개인정보 보호법」 제23조에 따른 건강에 관한 정보가 포함된 자료를 처리할 수 있다.

1. 법 제9조에 따른 실태조사에 관한 사무
2. 제4조제1항에 따른 한국수어교원의 자격요건에 관한 사무
3. 제7조에 따른 한국수어교육능력 검정시험에 관한 사무
4. 제11조에 따른 한국수어능력 검정시험에 관한 사무

부칙 <제27427호, 2016. 8. 2.>

제1조(시행일) 이 영은 2016년 8월 4일부터 시행한다.

제2조(다른 법령의 개정) ① 교통약자의 이동편의 증진법 시행령 일부를 다음과 같이 개정한다.

제15조제3항제1호 중 “수화(手話)”를 “한국수어”로 한다.

② 국민체육진흥법 시행령 일부를 다음과 같이 개정한다.

별표 4 제3호나목4) 중 “수화”를 “한국수어”로 한다.

③ 방송법 시행령 일부를 다음과 같이 개정한다.

제52조제1항 각 호 외의 부분 본문 중 “수화”를 “한국수어”로 한다.

④ 방송통신위원회 직제 일부를 다음과 같이 개정한다.

제8조제6항제18호 중 “수화방송”을 “한국수어방송”으로 한다.

⑤ 보조금 관리에 관한 법률 시행령 일부를 다음과 같이 개정한다.

별표 2 제68호 중 “수화통역센터”를 “한국수어통역센터”로 한다.

⑥ 장애인고용촉진 및 직업재활법 시행령 일부를 다음과 같이 개정한다.

제20조제3호 중 “수화 통역사”를 “한국수어 통역사”로 한다.

⑦ 장애인복지법 시행령 일부를 다음과 같이 개정한다.

제14조의 제목 중 “수화”를 “한국수어”로 한다.

제15조의 제목 중 “수화통역”을 “한국수어 통역”으로 한다.

제45조의3제1호 중 “수화”를 “한국수어”로 한다.

⑧ 장애인차별금지 및 권리구제 등에 관한 법률 시행령 일부를 다음과 같이 개정한다.

제14조제1항 중 “수화”를 “한국수어”로 하고, 같은 조 제2항제2호 중 “수화통역사”를 “한국수어 통역사”로, “자막, 수화 통역”을 “자막, 한국수어 통역”으로 하며, 같은 조 제4항 중 “수화통역사”를 “한국수어 통역사”로 하고, 같은 조 제5항 제2호 중 “수화통역”을 “한국수어 통역”으로 하며, 같은 조 제8항 중 “수화영상”을 각각 “한국수어 영상”으로 한다.

제17조제1항 중 “수화통역”을 “한국수어 통역”으로 한다.

⑨ 저작권법 시행령 일부를 다음과 같이 개정한다.

제15조의2제1호가목 중 “수화통역센터”를 “한국수어통역센터”로 한다.

⑩ 화재예방, 소방시설 설치·유지 및 안전관리에 관한 법률 시행령 일부를 다음과 같이 개정한다.

별표 2 제9호다목 중 “수화통역센터”를 “한국수어통역센터”로 한다.

한국수화언어법 시행규칙(2016. 8. 2. 제정)

제1조(목적) 이 규칙은 「한국수화언어법」 및 같은 법 시행령에서 위임된 사항과 그 시행에 필요한 사항을 규정함을 목적으로 한다.

제2조(한국수어교원 자격심의위원회) ① 「한국수화언어법」(이하 “법”이라 한다) 제14조제2항에 따른 한국수어교원(이하 “한국수어교원”이라 한다)에 관한 사항을 심의하기 위하여 문화체육관광부장관 소속으로 한국수어교원 자격심의위원회(이하 “위원회”라 한다)를 둔다.

② 위원회는 다음 각 호의 사항을 심의한다.

1. 「한국수화언어법 시행령」(이하 “영”이라 한다) 제4조제1항 및 제6조제1항에 따른 영역별 교과목, 필수이수학점 및 필수이수시간의 적합 여부
2. 영 제4조제1항제1호나목에 따른 한국수어교원의 승급에 관한 사항
3. 영 제4조제2항제4호에 따른 근무 및 교육 경력이 인정되는 기관 또는 단체의 고시에 관한 사항
4. 영 제5조제2항에 따른 한국수어교원의 자격요건 충족 여부에 관한 사항
5. 그 밖에 한국수어교원의 자격과 관련하여 문화체육관광부장관이 위원회의 심의가 필요하다고 인정하는 사항

제3조(위원회의 구성 및 운영) ① 위원회는 위원장 1명을 포함하여 11명 이내의 위원으로 구성하며, 위원 중 3명 이상은 농인으로 한다.

② 위원회의 위원장은 위원 중에서 호선(互選)한다.

③ 위원회의 위원은 문화체육관광부 소속 공무원과 한국수어 교육에 관한 전문지식이 있는 사람 중에서 성별을 고려하여 문화체육관광부장관이 임명하거나 위촉한다.

④ 제3항에 따라 위촉된 위원의 임기는 2년으로 하며, 한 차례만 연임할 수 있다. 다만, 위원의 사임 등으로 새로 위촉된 위원의 임기는 전임 위원 임기의 남은 기간으로 한다.

⑤ 문화체육관광부장관은 위원회의 위원이 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 해당 위원을 해임하거나 위촉 해제할 수 있다.

1. 질병 등으로 인하여 직무를 수행할 수 없게 된 경우
2. 직무와 관련된 비위 사실이 있는 경우
3. 직무태만, 품위손상이나 그 밖의 사유로 위원으로 적합하지 아니하다고 인정되는 경우
4. 위원 스스로 직무를 수행하는 것이 곤란하다고 의사를 밝히는 경우

⑥ 위원회의 회의는 재적위원 과반수의 출석으로 개의(開議)하고, 출석위원 과반수의 찬성으로 의결한다.

⑦ 위원회에 출석한 위원에게는 예산의 범위에서 수당과 여비를 지급할 수 있다. 다만, 공무원인 위원이 소관 업무와 직접 관련하여 출석하는 경우에는 그러하지 아니하다.

⑧ 제1항부터 제7항까지에서 규정한 사항 외에 위원회의 운영에 필요한 사항은 위원회의 의결을 거쳐 위원회의 위원장이 정한다.

제4조(한국수어교원 자격 심사의 신청 등) ① 법 제14조제2항 및 영 제4조제1항에 따라 한국수어교원의 자격을 취득하려는 사람은 별지 제1호서식의 한국수어교원 자격 심사 신청서(전자문서로 된 신청서를 포함한다)에 다음 각 호의 구분에 따른 서류(전자문서를 포함한다)를 첨부하여 문화체육관광부장관에게 제출하여야 한다.

1. 영 제4조제1항제1호에 따른 한국수어교원 1급의 경우: 별지 제2호서식의 한국수어 교육 경력 증명서 및 별지 제3호서식의 한국수어교원 양성과정 이수 증명서
2. 영 제4조제1항제2호에 따른 한국수어교원 2급의 경우: 다음 각 목의 구분에 따른 서류

- 가. 영 제4조제1항제2호가목 또는 나목의 경우: 졸업 증명서(학위 증명서로 대신할 수 있다) 및 성적 증명서
- 나. 영 제4조제1항제2호다목의 경우: 별지 제2호서식의 한국수어 교육 경력 증명서 및 별지 제3호서식의 한국수어교원 양성과정 이수 증명서
- 다. 영 제4조제1항제2호라목의 경우: 별지 제3호서식의 한국수어교원 양성과정 이수 증명서 및 영 제7조에 따른 한국수어교육능력 검정시험의 합격을 증명하는 서류

② 영 제5조제4항에 따라 한국수어교원 자격증의 재발급을 신청하려는 사람은 별지 제4호서식의 한국수어교원 자격증 재발급 신청서에 한국수어교원 자격증을 첨부(잃어버린 경우는 제외한다)하여 문화체육관광부장관에게 제출하여야 한다.

제5조(한국수어교원 자격 심사의 횟수 및 공고) ① 문화체육관광부장관은 영 제5조제2항에 따라 한국수어교원의 자격 심사를 매년 실시하여야 한다. 다만, 한국수어교원의 수급(需給) 상황 등을 고려하여 필요하다고 인정하는 경우에는 심사 횟수를 조정할 수 있다.

② 문화체육관광부장관은 제1항에 따른 한국수어교원의 자격 심사를 실시하기 60일 전까지 문화체육관광부 인터넷 홈페이지 등에 한국수어교원 자격 심사의 신청 절차에 관한 사항을 한국수어와 한국어로 공고하여야 한다.

제6조(대학 등의 교과목 및 필수이수학점 등 확인) ① 한국수어 교육 분야를 학위과정으로 운영하려는 대학 및 대학원이 영 제6조제1항에 따라 영역별 교과목에 대한 적합 여부의 확인을 신청하려는 경우에는 별지 제5호서식의 한국수어 교과목 확인 신청서(전자문서로 된 신청서를 포함한다)에 교과목별 강의계획서(전자문서를 포함한다)를 첨부하여 문화체육관광부장관에게 제출하여야 한다.

② 한국수어 교육 분야를 학위과정으로 운영하려는 대학 및 대학원이 영 제6조제1항에 따라 영역별 필수이수학점에 대한 적합 여부의 확인을 신청하려는 경우에는 별지 제6호서식의 한국수어 교육과정 확인 신청서(전자문서로 된 신청서를 포함한다)에 교수요목(敎授要目)(전자문서를 포함한다)을 첨부하여 문화체육관광부장관에게 제출하여야 한다.

③ 한국수어교원 양성과정을 운영하려는 기관이 영 제6조제1항에 따라 영역별 필수이수시간에 대한 적합 여부의 확인을 신청하려는 경우에는 별지 제7호서식의 한국수어교원 양성과정 확인 신청서(전자문서로 된 신청서를 포함한다)에 다음 각 호의 서류(전자문서를 포함한다)를 첨부하여 문화체육관광부장관에게 제출하여야 한다.

1. 양성 과정의 소개
2. 교과목 개요
3. 교수요목

부칙 <제264호, 2016. 8. 2.>

이 규칙은 2016년 8월 4일부터 시행한다.

한국수어 관련 지방자치단체 조례 제정 현황('17년 7월 기준)

자치단체명	조례명	공포일
서울특별시	서울특별시 한국수화언어 통역 활성화 지원 조례	2017. 1. 5. (제정)
	서울특별시 수화통역센터 설치 및 운영에 관한 조례	2017. 1. 5. (타법개정)
서울특별시 양천구	서울특별시 양천구 청각장애인 한국수화언어 활성화 지원 조례	2017. 4. 20. (제정)
대구광역시 동구	대구광역시 동구 수화 활성화 지원에 관한 조례	2017. 3. 30. (제정)
인천광역시	인천광역시 수화통역센터 설치 및 운영에 관한 조례	2016. 11. 14. (일부개정)
광주광역시	광주광역시 한국수화언어 사용 보장 조례	2017. 3. 1. (제정)
	광주광역시 수화통역센터 지원 조례	2015. 3. 1. (제정)
대전광역시	대전광역시 한국수화언어 육성조례	2016. 10. 20. (제정)
	대전광역시 수화통역센터 설치 및 운영에 관한 조례	2015. 12. 31. (일부개정)
세종특별자치시	세종특별자치시 한국수어 사용 활성화 지원 등에 관한 조례	2016. 10. 31. (제정)
경기도	경기도 수화언어 사용 환경 개선에 관한 조례	2017. 1. 5. (제정)
경기도 평택시	평택시 공공시설 내 청각장애인 편의시설 설치 및 수화활성화 지원 조례	2015. 12. 18. (제정)
경기도 여주시	여주시 공공시설 내 청각장애인 편의시설 설치 및 수화 활성화 지원 조례	2016. 6. 30. (제정)
충청남도 천안시	천안시 천안한국수어통역센터 설치 및 운영에 관한 조례	2017. 5. 1. (제정)
전라북도	전라북도 한국수화언어 지원 조례	2016. 12.30. (제정)
	전라북도 한국수어통역센터 설치 및 운영에 관한 조례	2016.12.30. (일부개정)
전라북도 남원시	남원시 수화통역센터 지원에 관한 조례	2015. 11. 11. (제정)
전라북도 전주시	전주시 한국수화언어 활성화 지원 조례	2016. 12. 30. (제정)
전라남도	전라남도 수화통역센터 설치 및 운영에 관한 조례	2012. 2. 27. (제정)

가까이 다가가며 함께하는 한국수어를 위한

제1차 한국수어발전기본계획

2018~2022

발행일 2017년 9월 15일
발행처 문화체육관광부 문화정책관 국어정책과
주소 세종특별자치시 갈매로 388
전화 044)203-2538
전송 044)203-3467
인쇄처 계문사

가까이 다가가며 함께하는 한국수어를 위한

제1차 한국수어발전기본계획

2018~2022